

miniland

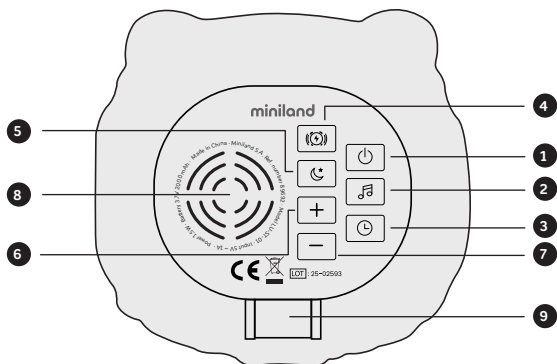
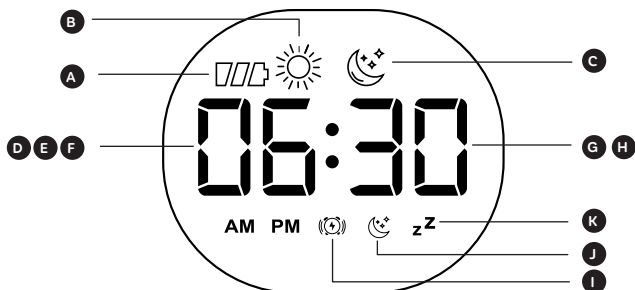
time to sleep



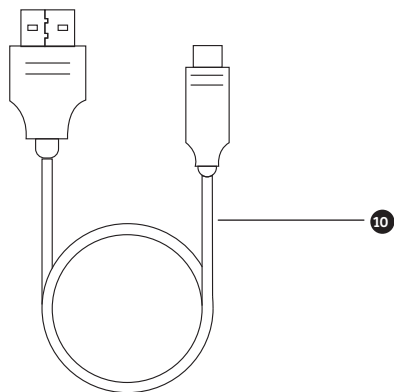
Español	5	Français	15	Português	25	Polski	35
English	10	Italiano	20	Deutsch	30	Ελληνικά	40



1 Figura, figure, Figur, φιγούρα, фигура 1



2 Figura, figure, Figur, φιγούρα, фигура 2



ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN
2. CONTENIDO
3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
4. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO
5. INSTRUCCIONES DE USO
6. MANTENIMIENTO: LIMPIEZA
7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
8. INFORMACIÓN DE ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

1. Introducción

Gracias por comprar este entrenador de sueños con luz, melodías y reloj para niños desde 0 meses. Incluye iluminación multicolor, sonidos relajantes y batería recargable. Lea y conserve este manual, ya que contiene información importante. **Las características descritas pueden modificarse sin previo aviso.**

2. Contenido

- 1 producto principal
- 1 cable de carga USB
- 1 manual de instrucciones y garantía

Si falta algún componente, por favor, contacte con el distribuidor.

3. Instrucciones de seguridad

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto por primera vez y consérvelas para futuras consultas. Seguir estas advertencias ayuda a garantizar un uso seguro del dispositivo.

1. Utilice este entrenador de sueño únicamente para el propósito previsto. Cualquier otro uso puede ser peligroso.
2. Cuando se utilice en presencia de bebés o niños pequeños, siempre debe hacerse bajo la supervisión de un adulto.
3. Este dispositivo no es un juguete. Mantenga todos los componentes fuera del alcance de los niños y evite un uso inadecuado.
4. Utilice el dispositivo solo en interiores, sobre una superficie estable y lejos de bordes de mesas o

estanterías desde donde pueda caer. Mantenga el entrenador de sueño/reloj alejado de fuentes de calor (radiadores, estufas, calefactores) así como de la luz solar directa.

5. No coloque el dispositivo dentro de una cuna, cama o parque infantil. Mantenga siempre una distancia mínima de 1–1,5 metros del bebé.
6. No sumerja el dispositivo, el cable ni el conector en agua u otros líquidos. Límpielo únicamente con un paño suave y seco.
7. No intente abrir, modificar ni reparar el dispositivo usted mismo. En caso de mal funcionamiento o daño, contacte con el servicio técnico autorizado de Miniland.
8. No arroje el producto al fuego ni lo exponga a temperaturas extremas.
9. Utilice únicamente accesorios y componentes recomendados por el fabricante. El uso de piezas no autorizadas puede causar accidentes o daños.
10. Los cables, cargadores y transformadores no son juguetes; deben ser manipulados y conectados únicamente por adultos.
11. No utilice cables doblados, deshilachados o dañados. Si observa daño en el cable, enchufe o adaptador, deje de usarlo hasta que sea reemplazado o reparado.
12. Este producto no incluye adaptador de corriente. Utilice únicamente un adaptador USB de 5 V ~ 1 A junto con el cable USB-C suministrado o uno equivalente en buen estado. No conecte el dispositivo a puertos de datos ni a cargadores no compatibles.
13. Durante la carga, mantenga el producto y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años; la carga debe realizarla un adulto o niños de 8+ bajo supervisión adulta.
14. Una vez finalizada la carga, desconecte el cable tanto del dispositivo como de la fuente de alimentación.
15. El entrenador de sueño contiene una batería integrada que no puede ser reemplazada por el usuario. No la perfora, aplaste ni arroje al fuego.
16. No utilice el dispositivo si presenta daños visibles, calor excesivo, olor a quemado, deformación, fugas o funcionamiento anormal; desconéctelo de inmediato.

17. Si no va a utilizar el entrenador de sueño durante un período prolongado, apáguelo y guárdelo desenchufado.
18. Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños.
19. **Garantía Importante:** cualquier modificación o manipulación del dispositivo realizada por personas ajenas al servicio técnico autorizado de Miniland anulará la garantía.

4. Características del producto

Este entrenador de sueño, fabricado en silicona suave y con batería recargable, combina iluminación multicolor, sonidos relajantes y pantalla digital con hora, fecha, batería, modo día/noche y estado de alarmas. Dispone de botones de encendido, melodías, ajuste horario, alarmas y volumen, además de puerto USB-C.

INDICADORES DE LA PANTALLA DIGITAL (figura 1)

- A. Indicador de nivel de batería
- B. Indicador de día
- C. Indicador de noche
- D. Hora
- E. Día
- F. Año
- G. Minutos
- H. Mes
- I. Indicador de alarma de día
- J. Indicador de alarma de noche
- K. Indicador de repetición

PANEL DE BOTONES INFERIOR (Figura 2)

1. Botón de encendido/apagado
2. Botón de melodías
3. Botón de ajuste horario
4. Botón de alarma de día
5. Botón de alarma de noche
6. Botón de +
7. Botón de -
8. Altavoz
9. Puerto de carga USB-C
10. Cable de carga USB-C

5. Instrucciones de uso

5.1. Carga

Conecte el cable USB-C al dispositivo y el extremo USB-A a un adaptador de corriente. Durante la carga, las barras del indicador se iluminan progresivamente hasta permanecer fijas cuando la batería está completa. El dispositivo no funciona mientras se está cargando.

5.2 Encendido y apagado del producto

Mantenga pulsado el botón de encendido 3 segundos para encender o apagar. La pantalla muestra hora, batería y modo día/noche.

5.3. Secuencias de luz

Dispone de 10 modos de iluminación. Encienda o apague la luz con una pulsación breve del botón de encendido. Para cambiar color o tipo de luz, toque suavemente la parte superior de la ovejita. La luz siempre inicia en blanco suave. No mantenga pulsado el botón, ya que apaga el dispositivo.

5.4. Música y melodías

Time to sleep cuenta con 6 sonidos relajantes inspirados en la naturaleza, especialmente diseñados para ayudar al bebé a relajarse y conciliar el sueño.

1. Para activarlos, pulse el botón de melodías (2).
2. Para cambiar de sonido relajante, realice pulsaciones cortas en los botones + (6) o - (7) hasta seleccionar la melodía deseada.
3. Para ajustar el volumen, mantenga presionado el botón + (6) para aumentarlo o el botón - (7) para disminuirlo hasta alcanzar el nivel deseado.

Nota 1: El dispositivo reproduce una sola melodía en bucle.

Nota 2: Cuando la función de melodías está activa, no aparece ningún símbolo o indicador en la pantalla que confirme su funcionamiento.

Nota 3: El volumen puede ajustarse hasta nivel cero; en ese momento la melodía dejará de escucharse, aunque el sistema permanezca encendido.

Nota 4: Si las melodías están activadas, pero no se escucha sonido, es posible que el volumen esté al mínimo. Mantenga presionado el botón + (6) hasta que el sonido sea audible.

5.5. Configurar hora, año, mes y día

A. Ajustar el formato horario (12H / 24H)

1. Mantenga presionado el botón de ajuste horario (3) durante 2 segundos. En la pantalla comenzará a parpadear el formato horario actual.
2. Use los botones + (6) o - (7) para seleccionar entre los formatos 12H o 24H.
3. Espere 5 segundos sin pulsar ningún botón para confirmar la selección. La pantalla mostrará la hora en el nuevo formato.
4. Si desea cambiar el formato nuevamente, repita el proceso.

B. Ajustar la hora (hora y minutos)

1. Mantenga presionado el botón de ajuste horario (3) durante 2 segundos. La pantalla central parpadeará.
2. Pulse una vez más el botón de ajuste horario (3) para entrar al modo de ajuste de hora. En la pantalla el indicador de horas (D) parpadeará.
3. Use + (6) o - (7) para modificar el valor.
4. Presione brevemente el botón (3) para pasar al ajuste de minutos (G). Use nuevamente + (6) o - (7) para modificar el valor.
5. Si no presiona ningún botón durante 5 segundos, la hora se guardará automáticamente y la pantalla volverá al modo normal.

C. Ajustar la fecha (año, mes y día)

1. Mantenga pulsado el botón de ajuste horario (3) durante 2 segundos.
2. Luego, pulse tres veces el mismo botón de ajuste horario (3) para acceder al modo de ajuste de fecha.
3. La pantalla mostrará primero el año. Use los botones de + (6) o - (7) para modificarlo.
4. Presione el botón de ajuste horario (3) para avanzar al mes y ajústelo con los botones de + (6) o - (7).
5. Pulse nuevamente el botón de ajuste horario (3), para acceder al día modifíquelo del mismo modo.

Nota 1: Después de mantener presionado el botón de ajuste horario (3) durante 2 segundos, podrá avanzar entre las opciones de configuración mediante pulsaciones cortas, en el siguiente orden: **Formato horario (12H/24H) → Hora (horas/minutos) → Año → Mes → Día**

Nota 2: No es necesario salir del modo de configuración entre cada paso. Si desea cambiar la hora inmediatamente después de seleccionar el formato horario, pulse una vez el botón de ajuste horario (3) para avanzar al siguiente ajuste.

D. Salir del modo de ajuste

Puede salir del modo de configuración de dos maneras:

1. Presionando repetidamente el botón de ajuste horario (3) hasta volver a la pantalla principal de hora.
2. Esperando 5 segundos sin presionar ningún botón, momento en el que el sistema guardará los cambios automáticamente.

Nota 1: Al pulsar brevemente el botón de + (6) o - (7), los valores aumentan o disminuyen de uno en uno.

Nota 2: Si mantiene presionado los botones de + (6) o - (7), los números avanzarán o retrocederán automáticamente de forma continua.

Nota 3: El indicador de día (B) y de noche (C) se ilumina automáticamente según la hora configurada. Para modificar estos rangos consulte el apartado 5.6. Cambio modo diurno/nocturno. Estos rangos no afectan al funcionamiento de las alarmas.

5.6. Cambio modo diurno/nocturno

El indicador día/noche ayuda al niño a reconocer de forma visual si es hora de dormir o de levantarse, incluso cuando aún no sabe leer la hora del reloj. Puede ajustar libremente la hora y los minutos de ambos modos (día y noche), pero el dispositivo solo guarda una configuración por cada modo y no permite establecer horarios distintos según el día de la semana o la época del año.

Para ajustar las horas de día y de noche:

- Mantenga pulsado durante 2 segundos el botón de melodías (2) para entrar en la configuración de modos.
- El modo día y su hora comenzarán a parpadear; ajuste hora y minutos con los botones + (6) y - (7), avanzando entre hora y minutos con pulsaciones breves en el botón (2).
- Si pulsa de nuevo varias veces el botón (2), accederá del mismo modo al ajuste del modo noche, donde

puede modificar también hora y minutos con + (6) y - (7).

- En ambos casos, si no se pulsa ningún botón durante 5 segundos, la configuración se guarda automáticamente.

Para salir del ajuste Día/Noche, puede:

- Ir presionando el botón de ajuste horario (3) hasta volver a la pantalla principal, o
- Esperar aproximadamente 5 segundos sin pulsar ningún botón, tras lo cual el dispositivo saldrá del modo de configuración.

5.7. Alarmas

5.7.1. Alarma de día (despertador)

La alarma de día sirve para indicar al niño que ha llegado la hora de levantarse.

Cómo programarla

1. Mantenga pulsado el botón de alarma de día (4) durante unos 3 segundos, hasta que las horas empiecen a parpadear en la pantalla.
2. Ajuste la hora pulsando los botones + (6) y - (7) hasta obtener el valor deseado.
3. Vuelva a presionar el botón (4) para pasar al ajuste de minutos, que también parpadearán.
4. Modifique los minutos de la misma forma, pulsando los botones + (6) o - (7), y confirme de nuevo con una pulsación en (4).
5. A continuación, seleccione una de las 6 melodías disponibles para el despertar, avanzando entre ellas pulsando + / -, y confirme la elegida con el botón (4).
6. Ajuste el volumen entre los niveles L0 y L8 pulsando los botones + / - hasta encontrar la intensidad deseada (L0 sin sonido y L8 volumen máximo) y presione otra vez (4) para continuar.
7. Por último, escoja los días de repetición de la alarma, cambiando entre las opciones oFF-E (de lunes a viernes) y oN-E (todos los días) mediante los botones + / - y confirme la selección con una nueva pulsación en (4).

Nota: Si durante la programación se sobrepasa el valor deseado, deberá finalizar el proceso y comenzar de nuevo desde el principio.

Cuando suena la alarma de día

- A la hora programada, la luz se enciende en verde y suena la melodía seleccionada.

Mientras la alarma está sonando, puede:

- Dar un toque suave en la parte superior del dispositivo para activar un modo repetición de 5 minutos (aparece el símbolo "zZ" (K) en la pantalla).
- Realizar una pulsación breve en cualquier botón para activar igualmente la repetición de 5 minutos.
- Mantener pulsado cualquier botón para apagar completamente la alarma de día.
- No realizar ninguna acción; en ese caso, el sonido se detiene automáticamente tras 3 minutos, pero la luz verde permanece encendida.

Indicador en pantalla

- El icono I encendido indica que la alarma de día está activada.
- Si el icono I no aparece, la alarma está desactivada.

5.7.2. Alarma de noche

La alarma de noche indica al niño que ha llegado la hora de irse a dormir.

Cómo programarla

1. Mantenga pulsado el botón de alarma de noche (5) durante unos 3 segundos, hasta que las horas comiencen a parpadear.
2. Ajuste la hora pulsando los botones + (6) y - (7) hasta fijar la hora deseada.
3. Presione de nuevo el botón (5) para acceder al ajuste de minutos.
4. Modifique los minutos pulsando los botones + (6) o - (7) y confirme la hora completa con otra pulsación en (5).
5. Seleccione una de las 6 melodías relajantes para la alarma nocturna, avanzando entre ellas mediante los botones + / -, y confirme la elegida pulsando el botón (5).
6. Ajuste el volumen entre L0 y L8 pulsando los botones + / - hasta obtener el nivel deseado y confirme nuevamente con (5).

7. Elija los días de repetición de la alarma nocturna, alternando entre off-E (de lunes a viernes) y on-E (todos los días) mediante los botones + / - y confirme su elección con una última pulsación en (5).

Activación y notas

- Puede activar o desactivar la alarma de noche en cualquier momento mediante una pulsación corta en el botón (5), sin modificar la configuración programada.
- El icono J encendido indica que la alarma de noche está activada; si no se muestra, la alarma está desactivada y no sonará.
- El dispositivo guarda siempre la última configuración de alarma que haya sido confirmada.
- Si durante la programación no se confirma ningún ajuste en un plazo de aproximadamente 5 segundos, la pantalla vuelve al inicio y los cambios no se guardan.
- Si se sobrepasa un valor deseado, será necesario reiniciar la programación.
- Las melodías disponibles para la alarma de día y la de noche son diferentes.

Cuando suena la alarma de noche

- A la hora programada, la luz se enciende en rojo y suena la melodía seleccionada.

Mientras la alarma está sonando, puede:

- Dar un toque suave en la parte superior del dispositivo para apagar tanto luz como sonido.
- Realizar una pulsación breve en cualquier botón para obtener el mismo resultado: se apagan luz y sonido.
- Mantener pulsado cualquier botón para que la alarma de noche quede totalmente desactivada.
- No realizar ninguna acción; en este caso, luz y sonido se apagan automáticamente transcurridos 30 minutos.

El icono J iluminado indica en todo momento que la alarma de noche está activada.

5.7.3. Activar/desactivar la alarma

Para desactivar una alarma programada antes de que suene, pulse el botón de alarma de día. Para desactivar

una alarma antes de que suene, pulse el botón de alarma de día (4) y/o de noche (5); el icono I/J desaparecerá. Para volver a activarla, pulse de nuevo el botón correspondiente y el icono se encenderá. Los cambios se guardan tras 3 s sin pulsar ningún botón o al pulsar el botón de ajuste horario (3).

Nota 1: Cuando la alarma esté activada, el indicador correspondiente (I para la alarma de día, J para la de noche) se iluminará en la pantalla.

5.8. Ajustar el brillo de la pantalla

La pantalla cuenta con 3 niveles de brillo. Para ajustarlo, pulse el botón + (6) para aumentarlo o el botón - (7) para disminuirlo.

Nota 1: No existe ninguna opción que permita reducir el brillo a cero.

6. Mantenimiento: limpieza

Utilice un paño humedecido con agua para limpiar la luz de compañía. No la empape, ni aclare, ni utilice limpiadores en aerosol. No sumerja la luz de compañía en agua. No debe utilizarse como un juguete para la bañera.

7. Especificaciones técnicas

- **Tiempo de carga:** ≈ 4 horas
- **Tiempo de uso:** alrededor de 24 horas.
- **Adaptador:** DC 5V, - 1A
- **Batería:** 1500mAh recargable

8. Información sobre eliminación del producto y de la batería

- No olvide deshacerse del producto de forma responsable. No mezcle los productos que lleven el símbolo de la papelera tachado con los residuos domésticos generales.
- Para una recogida y un tratamiento adecuado de estos productos llévelos a los puntos de recogida designados por las autoridades locales. O póngase en contacto con el distribuidor que le haya vendido el producto.



ENGLISH

INDEX

1. INTRODUCTION
2. CONTENTS
3. SAFETY INSTRUCTIONS
4. PRODUCT FEATURES
5. INSTRUCTIONS FOR USE
6. MAINTENANCE: CLEANING
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS
8. PRODUCT DISPOSAL INFORMATION

1. Introduction

Thank you for purchasing this sleep trainer with light, alarm and sounds for children from 0 months, featuring lighting, melodies, a clock and a rechargeable battery; please read and keep this manual, as it contains important information for its use. The features described in this user guide are subject to change without prior notice. **The features described in this user guide are subject to change without prior notice.**

2. Contents

- 1 main product (clock with light and sound)
- 1 USB charging cable
- 1 instruction manual and warranty

If any of these items are missing, please contact your distributor.

3. Safety instructions

Read these instructions carefully before using the product for the first time and keep them for future reference. Following these warnings helps ensure safe use of the device.

1. Use this sleep trainer only for its intended purpose. Any other use may be dangerous.
2. When used in the presence of babies or young children, it must always be under adult supervision.
3. This device is not a toy. Keep all components out of improper use by children.
4. Use the device indoors only, on a stable surface, and away from the edges of tables or shelves from which it may fall. Keep the sleep trainer/clock away from

heat sources (radiators, stoves, heaters) as well as from direct sunlight.

5. Do not place the device inside a crib, bed or playpen. Always keep a minimum distance of 1–1.5 metres from the baby.
6. Do not immerse the device, cable or connector in water or any other liquid. Clean it only with a soft, dry cloth.
7. Do not attempt to open, modify or repair the device yourself. In case of malfunction or damage, contact Miniland's authorised service centre.
8. Do not throw the product into fire or expose it to extreme temperatures.
9. Use only accessories and components recommended by the manufacturer. The use of unauthorised parts may cause accidents or damage.
10. Cables, chargers and transformers are not toys; they must be handled and connected only by adults.
11. Do not use bent, frayed or damaged cables. If you notice damage to the cable, plug or adapter, stop using it until it has been replaced or repaired.
12. This product does not include a power adapter. Use only a 5 V – 1 A USB adapter together with the supplied USB-C cable or an equivalent one in good condition. Do not connect the device to data ports or non-compliant chargers.
13. During charging, keep the product and cable out of reach of children under 8 years; charging must be carried out by an adult or by children aged 8+ under adult supervision.
14. Once charging is complete, disconnect the cable from both the device and the power source.
15. The sleep trainer contains a built-in battery that is not replaceable by the user. Do not pierce, crush or throw it into fire. 16. Do not use the device if it shows visible damage, excessive heat, burning smell, deformation, leakage or abnormal operation; disconnect it immediately.
17. If you are not going to use the sleep trainer for an extended period, switch it off and store it unplugged.
18. Keep the packaging out of the reach of children.
19. **Warranty Important:** any modification or manipulation of the device carried out by persons not belonging to Miniland's authorised service centre will void the warranty.

4. Product Features

This sleep trainer, made of soft silicone and equipped with a rechargeable battery, combines multicolour lighting, relaxing sounds and a digital display showing the time, date, battery level, day/night mode and alarm status. It includes power, melody, time-setting, alarm and volume buttons, as well as a USB-C charging port.

DIGITAL DISPLAY INDICATORS (Figure 1)

- A. Battery level indicator
- B. Day indicator
- C. Night indicator
- D. Hour
- E. Day
- F. Year
- G. Minutes
- H. Month
- I. Day alarm indicator
- J. Night alarm indicator
- K. Snooze indicator

BOTTOM CONTROL PANEL (Figure 2)

- 1. Power on/off button
- 2. Melodies button
- 3. Time adjustment button
- 4. Day alarm button
- 5. Night alarm button
- 6. "+" button
- 7. "-" button
- 8. Speaker
- 9. USB-C charging port
- 10. USB-C charging cable

5. Instructions for Use

5.1. Charging

Connect the USB-C cable to the device and the USB-A end to a power adapter. During charging, the indicator bars light up progressively until they remain steady when the battery is fully charged.

The device does not operate while it is charging.

5.2. Switching the product on and off

Press and hold the power button for 3 seconds to switch the device on or off. The screen displays the time, battery level and day/night mode.

5.3. Light modes

The device offers 10 lighting modes. Turn the light on or off with a brief press of the power button.

To change the colour or light mode, gently tap the top of the sheep.

The light always starts in soft white.

Do not hold the power button, as this will switch the device off.

5.4. Music and Melodies

Time to Sleep includes 6 relaxing nature-inspired sounds, specially designed to help babies relax and fall asleep:

1. To activate them, press the melodies button (2).
2. To change the relaxing sound, press the + (6) or - (7) buttons until you reach the desired melody.
3. To adjust the volume, press and hold the + (6) button to increase it or - (7) to decrease it until you reach the desired level.

Note 1: The device plays one melody on a continuous loop.

Note 2: When the melody function is active, no symbol or indicator appears on the display to confirm operation.

Note 3: The volume can be adjusted down to level zero; at this level, the melody will stop even though the device remains switched on.

Note 4: If the melodies are activated but you hear no sound, the volume may be set to minimum. Press and hold the + (6) button until the sound becomes audible.

5.5. Set Time, Year, Month and Day

A. Set the time format (12H / 24H)

1. Press and hold the time setting button (3) for 2 seconds.

ENGLISH

The current time format will start blinking on the screen.

2. Use the + (6) or - (7) buttons to select between the 12H or 24H format.
3. Wait 5 seconds without pressing any button to confirm the selection.
The screen will display the time in the new format.
4. If you wish to change the format again, repeat the process.

B. Set the time (hours and minutes)

1. Press and hold the time setting button (3) for 2 seconds.
The central display will blink.
2. Press the time setting button (3) once more to enter hour adjustment mode.
The hour indicator (D) will blink.
3. Use + (6) or - (7) to change the value.
4. Briefly press button (3) to move to minute adjustment (G).
Again, use + (6) or - (7) to modify the value.
5. If no button is pressed for 5 seconds, the time will be saved automatically and the screen will return to normal mode.

C. Set the date (year, month and day)

1. Press and hold the time setting button (3) for 2 seconds.
2. Then press the same button (3) three times to access date adjustment mode.
3. The screen will first show the year. Use + (6) or - (7) to adjust it.
4. Press the time setting button (3) to move to the month and adjust it using + (6) or - (7).
5. Press the time setting button (3) again to access the day. Adjust it in the same way.

Note 1: After holding the time setting button (3) for 2 seconds, you can move between the adjustment options with short presses in the following order:

Time Format (12H/24H) → Time (hours/minutes) → Year → Month → Day

Note 2: It is not necessary to exit the setting mode between each step.

If you want to set the time immediately after selecting the time format, press the time setting button (3) once to move to the next adjustment.

D. Exit the setting mode

You can exit the configuration mode in two ways:

1. Pressing the time setting button (3) repeatedly until returning to the main time screen.
2. Waiting 5 seconds without pressing any button; the system will automatically save the changes.

Note 1: By briefly pressing the + (6) or - (7) button, the values increase or decrease one step at a time.

Note 2: Holding + (6) or - (7) will make the numbers advance or go back continuously.

Note 4: The day (B) and night (C) indicators light up automatically according to the configured time.

To modify these ranges, refer to section 5.6 Day/Night mode change.

These ranges do not affect alarm operation.

5.6. Day/Night Mode Setting

The day/night indicator helps the child visually understand whether it is time to sleep or wake up, even if they cannot yet read the clock. You can freely adjust the hours and minutes of both day and night modes; however, the device only stores one configuration for each mode, and it is not possible to set different schedules depending on the day of the week or season.

To adjust the day and night times:

- Press and hold the melodies button (2) for 2 seconds to enter mode settings.
- The day mode and its hour will start blinking; adjust hour and minutes using the + (6) and - (7) buttons, moving between hour and minutes with brief presses on (2).
- By pressing (2) again several times, you can access the night mode settings and adjust hour and minutes in the same way using + (6) and - (7).
- In both cases, if no button is pressed for about 5 seconds, the configuration is saved automatically.

To exit the Day/Night adjustment mode, you may:

- Press the time-setting button (3) repeatedly until returning to the main screen, or
- Simply wait about 5 seconds without pressing any buttons, after which the device will exit the configuration mode automatically.

5.7. Alarms

5.7.1. Day Alarm (Wake-up Alarm)

The day alarm helps indicate to the child that it is time to wake up.

How to set it

1. Press and hold the day alarm button (4) for about 3 seconds, until the hour digits start blinking.
2. Adjust the hour by pressing the + (6) or - (7) buttons until reaching the desired value.
3. Press the button (4) again to move to the minutes, which will also blink.
4. Set the minutes using the + (6) or - (7) buttons and confirm once more by pressing (4).
5. Select one of the 6 wake-up melodies, navigating with + / -, and confirm your choice with button (4).
6. Adjust the volume between L0 and L8 by pressing + / - (L0 = no sound, L8 = maximum volume) and press (4) again to continue.
7. Choose the repetition days for the alarm using + / - and confirm by pressing (4):
 - oFF-E: Monday to Friday
 - oN-E: Every day

Note: If you go past the desired value during programming, you will need to finish and restart the process.

When the day alarm rings

- At the set time, the light turns green and the selected melody plays.

While the alarm is sounding, you may:

- Tap the top of the device to activate a 5-minute snooze mode (the "ZZ" (K) symbol appears on the screen).
- Press any button briefly to activate the same 5-minute snooze.

- Hold any button to turn the day alarm off completely.
- Take no action; in this case, the sound stops automatically after 3 minutes, while the green light remains on.

Display indicator

- The I icon illuminated means the day alarm is active.
- If the icon I does not appear, the alarm is inactive.

5.7.2. Night Alarm

The night alarm helps indicate to the child that it is time to go to sleep.

How to set it

1. Press and hold the night alarm button (5) for about 3 seconds, until the hour digits begin blinking.
2. Adjust the hour by pressing + (6) or - (7).
3. Press (5) again to access the minutes.
4. Adjust the minutes with + (6) or - (7) and confirm with another press on (5).
5. Choose one of the 6 relaxing melodies, navigating with + / -, and confirm the selection by pressing (5).
6. Adjust the volume between L0 and L8 by pressing + / - and confirm again with (5).
7. Select the repetition days using + / - and confirm with (5):
 - oFF-E: Monday to Friday
 - oN-E: Every day

Activation and notes

- You can activate or deactivate the night alarm at any time with a short press on (5), without modifying its settings.
- The J icon illuminated means the night alarm is active; if it does not appear, the alarm is inactive.
- The device always saves the last confirmed configuration.
- If no adjustment is confirmed within about 5 seconds, the screen returns to the home display and the changes are not saved.
- If you go past a desired value, the process must be restarted.
- The melodies for the day alarm and night alarm are different.

ENGLISH

When the night alarm rings

- At the set time, the light turns red and the selected melody plays.

While the alarm is sounding:

- Tap the top of the device to turn light and sound off.
- A brief press on any button also turns off light and sound.
- Holding any button completely deactivates the night alarm.
- If no action is taken, both light and sound turn off automatically after 30 minutes.

5.7.3. Activating and Deactivating the Alarm

To deactivate a programmed alarm before it sounds, press the day alarm button (4) and/or the night alarm button (5); the I/J icon will disappear. To reactivate it, press the corresponding button again and the icon will light up. Changes are saved after 3 seconds without pressing any button or by pressing the time-setting button (3).

Note 1: When the alarm is active, the corresponding indicator (I for day alarm, J for night alarm) will appear on the screen.

5.8. Adjusting the screen brightness

The screen has 3 brightness levels. To adjust it, press the + (6) button to increase it or the - (7) button to decrease it.

Note 1: There is no option to reduce the brightness to zero.

6. Maintenance: cleaning

Use a cloth dampened with water to clean the night light. Do not soak it, rinse it, or use spray cleaners. Do not immerse the night light in water. It must not be used as a bath toy.

7. Technical specifications

- **Charging time:** ≈ 4 hours
- **Usage time:** around 24 hours
- **Adapter:** DC 5V, = 1A
- **Battery:** 1500mAh rechargeable

8. Product and Battery Disposal Information

- Please dispose of the product responsibly.
Do not discard items marked with the crossed-out wheeled bin symbol with household waste.
- For proper collection and treatment, take the product to the designated recycling points provided by local authorities, or contact the distributor who supplied the product.



SOMMAIRE

1. INTRODUCTION
2. CONTENU
3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
4. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT
5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
6. ENTRETIEN : NETTOYAGE
7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
8. INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DU PRODUIT

1. Introduction

Merci d'avoir acheté ce coach de sommeil avec lumière, réveil et sons pour enfants dès 0 mois, doté d'un éclairage, de mélodies, d'une horloge et d'une batterie rechargeable ; veuillez lire et conserver ce manuel, car il contient des informations importantes pour son utilisation. Les caractéristiques décrites dans ce guide d'utilisation peuvent être modifiées sans préavis. **Les caractéristiques décrites dans ce guide utilisateur peuvent être modifiées sans préavis.**

2. Contenu

- 1 produit principal (horloge avec lumière et son)
- 1 câble de chargement USB
- 1 manuel d'instructions et garantie

Si l'un de ces éléments manque, veuillez contacter votre distributeur.

3. Instructions de sécurité

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit pour la première fois et conservez-les pour référence future. Le respect de ces avertissements garantit une utilisation sûre de l'appareil.

1. Utilisez ce coach du sommeil uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Toute autre utilisation peut être dangereuse.
2. Lorsqu'il est utilisé en présence de bébés ou de jeunes enfants, il doit toujours l'être sous la surveillance d'un adulte.
3. Cet appareil n'est pas un jouet. Gardez tous les composants hors de portée et d'une utilisation inappropriée par les enfants.

4. Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur, sur une surface stable et éloignée des bords de tables ou d'étagères d'où il pourrait tomber. Gardez le coach du sommeil/horloge à l'écart des sources de chaleur (radiateurs, poêles, chauffages) ainsi que de la lumière solaire directe.
5. Ne placez pas l'appareil dans un berceau, un lit ou un parc. Gardez toujours une distance minimale de 1 à 1,5 mètre du bébé.
6. N'immergez pas l'appareil, le câble ou le connecteur dans l'eau ou tout autre liquide. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon doux et sec.
7. N'essayez pas d'ouvrir, de modifier ou de réparer l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement ou de dommage, contactez le service après-vente agréé de Miniland.
8. Ne jetez pas le produit dans le feu et ne l'exposez pas à des températures extrêmes.
9. Utilisez uniquement les accessoires et composants recommandés par le fabricant. L'utilisation de pièces non autorisées peut provoquer des accidents ou des dommages.
10. Les câbles, chargeurs et transformateurs ne sont pas des jouets ; ils doivent être manipulés et branchés uniquement par des adultes.
11. N'utilisez pas de câbles pliés, effilochés ou endommagés. Si vous remarquez un dommage au câble, à la prise ou à l'adaptateur, cessez de l'utiliser jusqu'à remplacement ou réparation.
12. Ce produit n'inclut pas d'adaptateur secteur. Utilisez uniquement un adaptateur USB 5 V – 1 A avec le câble USB-C fourni ou un équivalent en bon état. Ne connectez pas l'appareil à des ports de données ni à des chargeurs non conformes.
13. Pendant la charge, gardez le produit et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans ; la charge doit être effectuée par un adulte ou par des enfants de 8+ sous surveillance.
14. Une fois la charge terminée, débranchez le câble de l'appareil et de la source d'alimentation.
15. Le coach du sommeil contient une batterie intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Ne la percez pas, ne l'écrasez pas et ne la jetez pas au feu.

■ FRANÇAIS

16. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles, une chaleur excessive, une odeur de brûlé, une déformation, une fuite ou un fonctionnement anormal ; débranchez-le immédiatement.
17. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, éteignez-le et rangez-le débranché.
18. Gardez l'emballage hors de portée des enfants.
19. Garantie Important : toute modification ou manipulation de l'appareil effectuée par des personnes non autorisées par le service technique Miniland annulera la garantie.

4. Caractéristiques du produit

Cet entraîneur de sommeil, fabriqué en silicone souple et doté d'une batterie rechargeable, combine un éclairage multicolore, des sons relaxants et un écran numérique affichant l'heure, la date, le niveau de batterie, le mode jour/nuit et l'état des alarmes.

Il comprend des boutons d'alimentation, de mélodies, de réglage de l'heure, d'alarme et de volume, ainsi qu'un port de charge USB-C.

INDICATEURS DE L'ÉCRAN DIGITAL (Figure 1)

- A. Indicateur de niveau de batterie
- B. Indicateur de jour
- C. Indicateur de nuit
- D. Heure
- E. Jour
- F. Année
- G. Minutes
- H. Mois
- I. Indicateur d'alarme de jour
- J. Indicateur d'alarme de nuit
- K. Indicateur de répétition

PANNEAU INFÉRIEUR DE BOUTONS (Figure 2)

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton des mélodies
3. Bouton de réglage de l'heure
4. Bouton de l'alarme de jour
5. Bouton de l'alarme de nuit
6. Bouton +

7. Bouton -
8. Haut-parleur
9. Port de charge USB-C
10. Câble de charge USB-C

5. Instructions d'utilisation

5.1. Charge

Connectez le câble USB-C à l'appareil et l'extrémité USB-A à un adaptateur secteur. Pendant la charge, les barres de l'indicateur s'allument progressivement jusqu'à rester fixes lorsque la batterie est pleine.

L'appareil ne fonctionne pas pendant la charge.

5.2. Mise en marche et arrêt

Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil. L'écran affiche l'heure, le niveau de batterie et le mode jour/nuit.

5.3. Modes lumineux

L'appareil dispose de 10 modes d'éclairage. Allumez ou éteignez la lumière avec une brève pression sur le bouton d'alimentation.

Pour changer la couleur ou le type de lumière, tapotez doucement le dessus du mouton.

La lumière démarre toujours en blanc doux.

Ne maintenez pas le bouton enfoncé, car cela éteindra l'appareil.

5.4. Musique et mélodies

Time to sleep dispose de 6 sons relaxants inspirés par la nature, spécialement conçus pour aider le bébé à se détendre et à s'endormir.

1. Pour les activer, appuyez sur le bouton des mélodies (2).
2. Pour changer de son relaxant, effectuez de brèves pressions sur les boutons + (6) ou - (7) jusqu'à sélectionner la mélodie souhaitée.
3. Pour régler le volume, maintenez appuyé le bouton + (6) pour l'augmenter ou le bouton - (7) pour le diminuer jusqu'à atteindre le niveau souhaité.

Remarque 1 : Le dispositif reproduit une seule mélodie en boucle.

Remarque 2 : Lorsque la fonction mélodies est active, aucun symbole ou indicateur n'apparaît à l'écran pour confirmer son fonctionnement.

Remarque 3 : Le volume peut être réglé jusqu'au niveau zéro ; à ce moment-là, la mélodie cessera d'être entendue, même si le système reste allumé.

Remarque 4 : Si les mélodies sont activées mais qu'aucun son n'est entendu, il est possible que le volume soit au minimum. Maintenez appuyé le bouton + (6) jusqu'à ce que le son soit audible.

5.5. Régler l'heure, l'année, le mois et le jour

A. Régler le format horaire (12H / 24H)

- Maintenez le bouton de réglage de l'heure (3) enfoncé pendant 2 secondes.
Le format horaire actuel clignotera à l'écran.
- Utilisez les boutons + (6) ou - (7) pour sélectionner le format 12H ou 24H.
- Attendez 2 secondes sans appuyer sur aucun bouton pour confirmer la sélection.
L'écran affichera l'heure dans le nouveau format.
- Si vous souhaitez changer à nouveau le format, répétez la procédure.

B. Régler l'heure (heures et minutes)

- Maintenez le bouton de réglage de l'heure (3) enfoncé pendant 2 secondes.
L'affichage central clignotera.
- Appuyez encore une fois sur le bouton (3) pour entrer dans le mode de réglage des heures.
L'indicateur des heures (D) clignotera.
- Utilisez + (6) ou - (7) pour modifier la valeur.
- Appuyez brièvement sur le bouton (3) pour passer au réglage des minutes (G).
Ajustez-les avec + (6) ou - (7).
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 5 secondes, l'heure sera automatiquement enregistrée et l'écran reviendra au mode normal.

C. Régler la date (année, mois et jour)

- Maintenez le bouton de réglage de l'heure (3) enfoncé pendant 2 secondes.

- Puis appuyez trois fois sur le même bouton (3) pour accéder au réglage de la date.
- L'écran affichera d'abord l'année. Utilisez + (6) ou - (7) pour la modifier.
- Appuyez sur le bouton (3) pour passer au mois et ajustez-le avec + (6) ou - (7).
- Appuyez de nouveau sur le bouton (3) pour accéder au jour et ajustez-le de la même manière.

Remarque 1 : Après avoir maintenu le bouton (3) enfoncé pendant 2 secondes, vous pouvez avancer entre les options par pressions courtes, dans l'ordre suivant :

Format horaire (12H/24H) → Heure (heures/minutes) → Année → Mois → Jour

Remarque 2 : Il n'est pas nécessaire de quitter le mode réglage entre chaque étape.

Pour modifier l'heure juste après le format, appuyez une fois sur le bouton (3) pour passer à l'option suivante.

D. Quitter le mode de réglage

Vous pouvez quitter de deux façons :

- En appuyant plusieurs fois sur le bouton (3) jusqu'à revenir à l'écran principal.
- En attendant 5 secondes sans appuyer sur aucun bouton, les changements seront enregistrés automatiquement.

Remarque 1 : En appuyant brièvement sur le bouton + (6) ou - (7), les valeurs augmentent ou diminuent d'une unité.

Remarque 2 : Maintenir + (6) ou - (7) fait défiler les valeurs en continu.

Remarque 3 : Les indicateurs jour (B) et nuit (C) s'allument automatiquement selon l'heure configurée.

Pour modifier ces plages, consultez la section 5.6.

Elles n'affectent pas le fonctionnement des alarmes.

5.6. Réglage du mode jour/nuit

L'indicateur jour/nuit aide l'enfant à comprendre visuellement s'il est l'heure de dormir ou de se réveiller, même s'il ne sait pas encore lire l'heure. Vous pouvez

FRANÇAIS

réglé librement l'heure et les minutes des modes jour et nuit ; toutefois, l'appareil ne conserve qu'une seule configuration par mode, et il n'est pas possible de définir des horaires différents selon les jours de la semaine ou la saison.

Pour ajuster les heures de jour et de nuit :

- Maintenez le bouton des mélodies (2) enfoncé pendant 2 secondes pour entrer dans le réglage des modes.
- Le mode jour et son heure commencent à clignoter ; ajustez l'heure et les minutes à l'aide des boutons + (6) et - (7), en passant d'un réglage à l'autre par de brèves pressions sur (2).
- En appuyant plusieurs fois sur (2), vous accédez au réglage du mode nuit et pouvez ajuster l'heure et les minutes de la même manière.
- Dans les deux cas, si aucun bouton n'est pressé pendant environ 5 secondes, la configuration est enregistrée automatiquement.

Pour quitter le réglage Jour/Nuit, vous pouvez :

- Appuyer plusieurs fois sur le bouton de réglage de l'heure (3) jusqu'au retour à l'écran principal, ou
- Attendre environ 5 secondes sans appuyer sur un bouton ; l'appareil quittera alors automatiquement le mode de configuration.

5.7. Alarmes

5.7.1. Alarme de jour (réveil)

L'alarme de jour permet d'indiquer à l'enfant qu'il est l'heure de se lever.

Programmation

1. Maintenez enfoncé le bouton d'alarme de jour (4) pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que les heures commencent à clignoter.
2. Réglez l'heure en appuyant sur les boutons + (6) ou - (7).
3. Appuyez de nouveau sur le bouton (4) pour accéder aux minutes, qui clignoteront également.
4. Ajustez les minutes de la même manière et confirmez avec un nouvel appui sur (4).
5. Sélectionnez ensuite l'une des 6 mélodies en utilisant + / - et validez avec le bouton (4).

6. Réglez le volume entre L0 et L8 à l'aide de + / - (L0 = sans son, L8 = volume maximal), puis appuyez encore une fois sur (4).
7. Choisissez les jours de répétition avec + / - et confirmez avec (4) :
 - oFF-E : du lundi au vendredi
 - oN-E : tous les jours

Remarque 1 : En cas de dépassement du réglage souhaité, il faut recommencer la programmation.

Lorsque l'alarme de jour sonne

- À l'heure programmée, la lumière devient verte et la mélodie choisie retentit.

Pendant que l'alarme sonne :

- Un léger toucher sur le dessus active une répétition de 5 minutes (symbole "ZZ" (K)).
- Un appui bref sur n'importe quel bouton active aussi la répétition.
- Un appui prolongé sur n'importe quel bouton éteint complètement l'alarme.
- Sans action, le son s'arrête après 3 minutes, tandis que la lumière verte reste allumée.

Indicateur à l'écran

- L'icône I allumée indique que l'alarme de jour est activée.
- Si elle n'apparaît pas, l'alarme est désactivée.

5.7.2. Alarme de nuit

L'alarme de nuit indique à l'enfant qu'il est l'heure d'aller dormir.

Programmation

1. Maintenez le bouton d'alarme de nuit (5) enfoncé pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que les heures clignotent.
2. Ajustez l'heure avec + (6) ou - (7).
3. Appuyez sur (5) pour régler les minutes.
4. Ajustez-les avec + (6) ou - (7) et confirmez en appuyant encore sur (5).
5. Choisissez une des 6 mélodies relaxantes avec + / - et validez avec (5).
6. Réglez le volume entre L0 et L8 et confirmez.

7. Sélectionnez les jours de répétition (oFF-E ou oN-E) avec + / - et confirmez avec (5).

Activation et remarques

- Un appui court sur (5) active ou désactive l'alarme sans changer sa configuration.
- L'icône J allumée signifie qu'elle est activée.
- Le dernier réglage confirmé est toujours mémorisé.
- Sans validation dans les 5 secondes, les modifications ne sont pas enregistrées.
- Une erreur de réglage impose de recommencer.
- Les mélodies du jour et de la nuit sont différentes.

Lorsque l'alarme de nuit sonne

- La lumière devient rouge et la mélodie retentit.

Pendant l'alarme :

- Un toucher sur le dessus éteint lumière et son.
- Un appui bref sur un bouton fait de même.
- Un appui prolongé désactive complètement l'alarme.
- Sans action, lumière et son s'arrêtent après 30 minutes.

L'icône J indique une alarme de nuit active.

5.7.3. Activer/désactiver l'alarme

Pour désactiver une alarme programmée avant qu'elle ne sonne, appuyez sur le bouton d'alarme de jour (4) et/ou d'alarme de nuit (5) ; l'icône I/J disparaîtra. Pour la réactiver, appuyez de nouveau sur le bouton correspondant et l'icône s'allumera. Les modifications sont enregistrées après 3 secondes sans appuyer sur aucun bouton ou en appuyant sur le bouton de réglage horaire (3).

Remarque 1 : Lorsque l'alarme est activée, l'indicateur correspondant (I pour l'alarme de jour, J pour l'alarme de nuit) s'affiche à l'écran.

5.8. Réglage de la luminosité de l'écran

L'écran dispose de 3 niveaux de luminosité. Pour les régler, appuyez sur le bouton + (6) pour augmenter la luminosité ou sur le bouton - (7) pour la diminuer.

Remarque 1 : Il n'existe aucune option permettant de réduire la luminosité à zéro.

6. Entretien : nettoyage

Utilisez un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau pour nettoyer la veilleuse. Ne la trempez pas, ne la rincez pas et n'utilisez pas de nettoyants en spray. Ne plongez pas la veilleuse dans l'eau. Elle ne doit pas être utilisée comme jouet de bain.

7. Caractéristiques techniques

- **Temps de charge :** = 4 heures
- **Temps d'utilisation :** environ 24 heures
- **Adaptateur :** DC 5V, - 1A
- **Batterie :** 1500mAh rechargeable

8. Informations sur l'élimination du produit et de la batterie

- Veillez à vous débarrasser du produit de manière responsable. Ne mélangez pas les produits portant le symbole de la poubelle barrée avec les déchets ménagers ordinaires.
- Pour la collecte et le traitement appropriés de ces produits, déposez-les dans les points de collecte désignés par les autorités locales, ou contactez le distributeur qui vous a vendu le produit.



INDICE

1. INTRODUZIONE
2. CONTENUTO
3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA
4. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO
5. ISTRUZIONI PER L'USO
6. MANUTENZIONE: PULIZIA
7. SPECIFICHE TECNICHE
8. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

1. Introduzione

Grazie per aver acquistato questo trainer del sonno con luce, sveglia e suoni per bambini dai 0 mesi, dotato di illuminazione, melodie, orologio e batteria ricaricabile; leggere e conservare questo manuale, poiché contiene informazioni importanti per l'uso. Le caratteristiche descritte in questa guida utente sono soggette a modifiche senza preavviso. **Le caratteristiche descritte in questa guida possono essere modificate senza preavviso.**

2. Contenuto

- 1 prodotto principale (orologio con luce e suono)
- 1 cavo di ricarica USB
- 1 manuale di istruzioni e garanzia

Se uno degli elementi è mancante, contattare il distributore.

3. Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e conservarle per future consultazioni. Il rispetto di questi avvertimenti garantisce un uso sicuro del dispositivo.

1. Utilizzare questo sleep trainer esclusivamente per lo scopo previsto. Qualsiasi altro uso può essere pericoloso.
2. Quando utilizzato in presenza di neonati o bambini piccoli, deve essere sempre sotto la supervisione di un adulto.
3. Questo dispositivo non è un giocattolo. Tenere tutti i componenti fuori dalla portata dei bambini e da un uso improprio.

4. Utilizzare il dispositivo solo in ambienti interni, su superfici stabili e lontano dai bordi di tavoli o scaffali da cui potrebbe cadere. Tenere lo sleep trainer/orologio lontano da fonti di calore (radiator, stufe, riscaldatori) e dalla luce solare diretta.
5. Non posizionare il dispositivo in una culla, letto o box. Mantenere sempre una distanza minima di 1-1,5 metri dal bambino.
6. Non immergere il dispositivo, il cavo o il connettore in acqua o altri liquidi. Pulire solo con un panno morbido e asciutto.
7. Non tentare di aprire, modificare o riparare il dispositivo. In caso di malfunzionamento o danni, contattare il centro assistenza autorizzato Miniland.
8. Non gettare il prodotto nel fuoco e non esporlo a temperature estreme.
9. Utilizzare solo accessori e componenti raccomandati dal produttore. L'uso di parti non autorizzate può causare incidenti o danni.
10. Cavi, caricatori e trasformatori non sono giocattoli; devono essere maneggiati e collegati solo da adulti.
11. Non utilizzare cavi piegati, sfilacciati o danneggiati. In caso di danni al cavo, alla spina o all'adattatore, interrompere l'uso finché non viene sostituito o riparato.
12. Questo prodotto non include un adattatore di alimentazione. Utilizzare esclusivamente un adattatore USB da 5 V = 1 A con il cavo USB-C fornito o equivalente in buone condizioni. Non collegare il dispositivo a porte dati o caricatori non conformi.
13. Durante la carica, tenere il prodotto e il cavo fuori dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni; la carica deve essere eseguita da un adulto o da bambini di 8+ sotto supervisione.
14. Una volta completata la carica, scollegare il cavo dal dispositivo e dalla fonte di alimentazione.
15. Lo sleep trainer contiene una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente. Non forarla, schiacciarla o gettarla nel fuoco.
16. Non utilizzare il dispositivo se presenta danni visibili, calore eccessivo, odore di bruciato, deformazioni, perdite o funzionamenti anomali; scollegarlo immediatamente.

17. Se non si utilizza lo sleep trainer per un lungo periodo, spegnerlo e conservarlo scollegato.
18. Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
19. Garanzia Importante: qualsiasi modifica o manipolazione del dispositivo effettuata da personale non appartenente al centro assistenza autorizzato Miniland invaliderà la garanzia.

4. Caratteristiche del prodotto

Questo trainer del sonno, realizzato in morbido silicone e dotato di batteria ricaricabile, combina illuminazione multicolore, suoni rilassanti e un display digitale che mostra ora, data, livello della batteria, modalità giorno/notte e stato delle sveglie.

Include pulsanti di accensione, melodie, regolazione dell'ora, allarmi e controllo del volume, oltre a una porta di ricarica USB-C.

INDICATORI DEL DISPLAY (Figura 1)

- A. Livello batteria
- B. Indicatore giorno
- C. Indicatore notte
- D. Ora
- E. Giorno
- F. Anno
- G. Minuti
- H. Mese
- I. Sveglia diurna
- J. Sveglia notturna
- K. Ripetizione

PANNELLO INFERIORE DEI PULSANTI (Figura 2)

1. Pulsante on/off
2. Pulsante melodie
3. Pulsante regolazione orario
4. Pulsante sveglia giorno
5. Pulsante sveglia notte
6. Pulsante +
7. Pulsante -
8. Altoparlante
9. Porta USB-C
10. Cavo USB-C

5. Istruzioni per l'uso

5.1. Ricarica

Collegare il cavo USB-C al dispositivo e l'estremità USB-A a un adattatore di corrente. Durante la ricarica, le barre dell'indicatore si illuminano progressivamente fino a rimanere fisse quando la batteria è completamente carica.

Il dispositivo non funziona durante la ricarica.

5.2. Accensione e spegnimento

Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo. Lo schermo mostra l'ora, il livello della batteria e la modalità giorno/notte.

5.3. Modalità luminose

Il dispositivo dispone di 10 modalità di illuminazione. Accendere o spegnere la luce con una breve pressione del pulsante di accensione.

Per cambiare colore o tipo di luce, toccare delicatamente la parte superiore della pecorella.

La luce si avvia sempre in modalità bianco morbido.

Non tenere premuto il pulsante, poiché si spegnerà il dispositivo.

5.4. Musica e melodie

Time to sleep dispone di 6 suoni rilassanti ispirati alla natura, appositamente progettati per aiutare il bambino a rilassarsi e ad addormentarsi.

1. Per attivarli, premete il pulsante delle melodie (2).
2. Per cambiare il suono rilassante, effettuate pressioni brevi sui pulsanti + (6) o - (7) fino a selezionare la melodia desiderata.
3. Per regolare il volume, tenete premuto il pulsante + (6) per aumentarlo o il pulsante - (7) per diminuirlo fino a raggiungere il livello desiderato.

Nota 1: Il dispositivo riproduce una sola melodia in loop.

Nota 2: Quando la funzione melodie è attiva, non appare nessun simbolo o indicatore sullo schermo che ne confermi il funzionamento.

Nota 3: Il volume può essere regolato fino a livello zero; in quel momento la melodia non sarà più udibile, anche se il sistema rimarrà acceso.

Nota 4: Se le melodie sono attive ma non si sente alcun suono, è possibile che il volume sia al minimo. Tenete premuto il pulsante + (6) fino a che il suono non diventa udibile.

5.5. Impostare ora, anno, mese e giorno

A. Impostare il formato orario (12H / 24H)

1. Tenere premuto il pulsante di regolazione dell'ora (3) per 2 secondi.
Il formato orario attuale inizierà a lampeggiare sul display.
2. Utilizzare i pulsanti + (6) o - (7) per selezionare il formato 12H o 24H.
3. Attendere 5 secondi senza premere alcun pulsante per confermare.
Il display mostrerà l'ora nel nuovo formato.
4. Se si desidera modificare nuovamente il formato, ripetere la procedura.

B. Impostare l'ora (ore e minuti)

1. Tenere premuto il pulsante (3) per 2 secondi.
Il display centrale lampeggerà.
2. Premere di nuovo il pulsante (3) per accedere alla regolazione delle ore.
L'indicatore delle ore (D) lampeggerà.
3. Utilizzare + (6) o - (7) per modificare il valore.
4. Premere brevemente il pulsante (3) per passare ai minuti (G).
Modificarli ancora con + (6) o - (7).
5. Se non si preme alcun pulsante per 5 secondi, l'ora verrà salvata automaticamente e il display tornerà alla modalità normale.

C. Impostare la data (anno, mese e giorno)

1. Tenere premuto il pulsante (3) per 2 secondi.
2. Premere poi tre volte lo stesso pulsante (3) per accedere alla regolazione della data.
3. Il display mostrerà prima l'anno. Regolarlo con + (6) o - (7).

4. Premere il pulsante (3) per passare al mese e regolarlo con + (6) o - (7).
5. Premere ancora il pulsante (3) per regolare il giorno nello stesso modo.

Nota 1: Dopo aver tenuto premuto il pulsante (3) per 2 secondi, si può scorrere tra le opzioni con brevi pressioni, nell'ordine seguente:

Formato orario (12H/24H) → Ora (ore/minuti) → Anno → Mese → Giorno

Nota 2: Non è necessario uscire dalla modalità configurazione tra un passaggio e l'altro.

Per modificare subito l'ora dopo il formato, premere una volta il pulsante (3).

D. Uscire dalla modalità di regolazione

È possibile uscire dalla configurazione in due modi:

1. Premendo ripetutamente il pulsante (3) fino a tornare al display principale.
2. Attendendo 5 secondi senza premere nessun pulsante; il sistema salverà automaticamente i cambiamenti.

Nota 1: Premendo brevemente il pulsante + (6) o - (7), i valori aumentano o diminuiscono di un'unità alla volta.

Nota 2: Tenendo premuto + (6) o - (7), i numeri scorrono automaticamente.

Nota 3: Gli indicatori giorno (B) e notte (C) si illuminano automaticamente in base all'ora impostata.

Per modificare tali fasce, consultare la sezione 5.6.

Queste fasce non influiscono sul funzionamento delle sveglie.

5.6. Regolazione della modalità giorno/notte

L'indicatore giorno/notte aiuta il bambino a capire visivamente se è il momento di dormire o svegliarsi, anche se non sa ancora leggere l'orologio. È possibile impostare liberamente ore e minuti delle modalità giorno e notte, ma il dispositivo memorizza una sola configurazione per ciascuna modalità e non consente

orari diversi a seconda del giorno della settimana o della stagione.

Per regolare gli orari del giorno e della notte:

- Tenere premuto il pulsante delle melodie (2) per 2 secondi per accedere alle impostazioni.
- La modalità giorno e la relativa ora inizieranno a lampeggiare; regolare ore e minuti tramite i pulsanti + (6) e - (7), passando da un'impostazione all'altra con brevi pressioni su (2).
- Premendo ancora (2) più volte si accede alla modalità notte, dove è possibile regolare ore e minuti nello stesso modo.
- In entrambi i casi, se non si preme alcun pulsante per circa 5 secondi, la configurazione viene salvata automaticamente.

Per uscire dalle impostazioni Giorno/Notte, è possibile:

- Premere più volte il pulsante di regolazione oraria (3) fino a tornare alla schermata principale, oppure
- Attendere circa 5 secondi senza premere alcun pulsante; il dispositivo uscirà automaticamente dalla modalità di configurazione.

5.7. Allarmi

5.7.1. Allarme diurno (sveglia)

L'allarme diurno indica al bambino che è ora di svegliarsi.

Come programmarlo

1. Tenere premuto il pulsante dell'allarme diurno (4) per circa 3 secondi, finché le ore iniziano a lampeggiare.
2. Regolare l'ora premendo i pulsanti + (6) o - (7).
3. Premere di nuovo (4) per accedere ai minuti.
4. Impostare i minuti con + (6) o - (7) e confermare con un'altra pressione su (4).
5. Selezionare una delle 6 melodie con + / - e confermare.
6. Regolare il volume tra L0 e L8 (L0 = senza suono, L8 = massimo volume) e premere (4).
7. Scegliere i giorni di ripetizione con + / - e confermare con (4):
 - oFF-E: dal lunedì a venerdì
 - oN-E: tutti i giorni

Nota: Se si supera il valore desiderato, occorre ricominciare la programmazione.

Quando suona l'allarme diurno

- All'ora stabilita, la luce diventa verde e parte la melodia selezionata.

Durante l'allarme:

- Un leggero tocco sulla parte superiore attiva la ripetizione di 5 minuti (simbolo "ZZ" (K)).
- Una pressione breve su un qualsiasi pulsante attiva la stessa funzione.
- Una pressione prolungata disattiva completamente l'allarme.
- Senza intervento, il suono si interrompe dopo 3 minuti, mentre la luce rimane verde.

Indicatore

- L'icona  illuminata indica allarme diurno attivato.
- Se non è visibile, l'allarme è disattivato.

5.7.2. Allarme notturno

L'allarme notturno indica al bambino che è arrivato il momento di dormire.

Come programmarlo

1. Tenere premuto il pulsante dell'allarme notturno (5) per circa 3 secondi, finché le ore lampeggiano.
2. Regolare l'ora con + (6) e - (7).
3. Premere (5) per impostare i minuti.
4. Regolare i minuti e confermare premendo nuovamente (5).
5. Scegliere una delle 6 melodie rilassanti con + / - e confermare.
6. Regolare il volume tra L0 e L8 e confermare.
7. Scegliere i giorni di ripetizione (oFF-E o oN-E) con + / - e finalizzare con (5).

Attivazione e note

- Una breve pressione su (5) attiva o disattiva l'allarme.
- L'icona  accesa indica allarme attivo.
- L'ultima configurazione confermata viene sempre memorizzata.

ITALIANO

- Se non si conferma entro 5 secondi, le modifiche non vengono salvate.
- In caso di errore, è necessario ricominciare la programmazione.
- Le melodie diurne e notturne sono diverse.

Quando suona l'allarme notturno

- La luce diventa rossa e parte la melodia scelta.

Durante l'allarme:

- Un tocco sulla parte superiore spegne luce e suono.
- Una breve pressione su qualsiasi pulsante ottiene lo stesso risultato.
- Una pressione prolungata disattiva del tutto l'allarme.
- Senza intervento, luce e suono si spengono dopo 30 minuti.

L'icona J indica un allarme notturno attivo.

5.7.3. Attivare/disattivare l'allarme

Per disattivare un allarme programmato prima che suoni, premere il pulsante dell'allarme giorno (4) e/o dell'allarme notte (5); l'icona I/J scomparirà. Per riattivarlo, premere di nuovo il pulsante corrispondente e l'icona si illuminerà. Le modifiche vengono salvate dopo 3 secondi senza premere alcun pulsante o premendo il pulsante di regolazione oraria (3).

Nota 1: Quando l'allarme è attivo, l'indicatore corrispondente (I per l'allarme giorno, J per quello notte) appare sullo schermo.

5.8. Regolazione della luminosità dello schermo

Lo schermo dispone di 3 livelli di luminosità. Per regolarla, premere il pulsante + (6) per aumentarla o il pulsante - (7) per diminuirla.

Nota 1: Non è disponibile alcuna opzione per ridurre la luminosità a zero.

6. Manutenzione: pulizia

Utilizzare un panno inumidito con acqua per pulire la luce di compagnia. Non inzupparla, non sciacquarla e non utilizzare detergenti spray. Non immergere la luce di compagnia in acqua. Non deve essere usata come giocattolo da bagno.

7. Specifiche tecniche

- **Tempo di ricarica:** ≈ 4 ore
- **Tempo di utilizzo:** circa 24 ore
- **Adattatore:** DC 5V, - 1A
- **Batteria:** 1500mAh ricaricabile

8. Informazioni sullo smaltimento del prodotto e della batteria

- Non dimenticate di smaltire il prodotto in modo responsabile. Non mescolate i prodotti recanti il simbolo del cassetto barrato con i rifiuti domestici generici.
- Per il corretto recupero e trattamento di questi prodotti, portarli presso i punti di raccolta designati dalle autorità locali o contattare il distributore che vi ha venduto il prodotto.



ÍNDICE

1. INTRODUÇÃO
2. CONTEÚDO
3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
4. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO
5. INSTRUÇÕES DE USO
6. MANUTENÇÃO: LIMPEZA
7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
8. INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

1. Introdução

Obrigado por adquirir este treinador de sono com luz, alarme e sons para crianças a partir dos 0 meses, com iluminação, melodias, relógio e bateria recarregável; leia e guarde este manual, pois contém informações importantes para a sua utilização. As características descritas neste guia de utilizador estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. **As características descritas neste guia podem ser alteradas sem aviso prévio.**

2. Conteúdo

- 1 produto principal (relógio com luz e som)
- 1 cabo de carregamento USB
- 1 manual de instruções e garantia

Se faltar algum elemento, contacte o distribuidor.

3. Instruções de segurança

Leia estas instruções atentamente antes de usar o produto pela primeira vez e mantenha-as para referência futura. O cumprimento destes avisos garante o uso seguro do dispositivo.

1. Utilize este treinador de sono apenas para o fim a que se destina. Qualquer outro uso pode ser perigoso.
2. Quando utilizado na presença de bebés ou crianças pequenas, deve estar sempre sob supervisão de um adulto.
3. Este dispositivo não é um brinquedo. Mantenha todos os componentes fora do alcance e de utilização inadequada pelas crianças.

4. Utilize o dispositivo apenas em interiores, sobre uma superfície estável e longe das extremidades de mesas ou prateleiras de onde possa cair. Mantenha o treinador de sono/relógio longe de fontes de calor (radiadores, fogões, aquecedores) e da luz solar direta.
5. Não coloque o dispositivo dentro de um berço, cama ou parque infantil. Mantenha sempre uma distância mínima de 1–1,5 metros do bebé.
6. Não mergulhe o dispositivo, o cabo ou o conector em água ou outros líquidos. Limpe-o apenas com um pano macio e seco.
7. Não tente abrir, modificar ou reparar o dispositivo. Em caso de avaria ou dano, contacte o serviço autorizado da Miniland.
8. Não atire o produto ao fogo nem o exponha a temperaturas extremas.
9. Utilize apenas acessórios e componentes recomendados pelo fabricante. O uso de peças não autorizadas pode causar acidentes ou danos.
10. Cabos, carregadores e transformadores não são brinquedos; apenas adultos devem manuseá-los e conectá-los.
11. Não utilize cabos dobrados, gastos ou danificados. Se notar danos no cabo, ficha ou adaptador, deixe de usá-lo até que seja substituído ou reparado.
12. Este produto não inclui um adaptador de corrente. Utilize apenas um adaptador USB 5 V – 1 A juntamente com o cabo USB-C fornecido ou equivalente em bom estado. Não ligue o dispositivo a portas de dados ou carregadores não compatíveis.
13. Durante o carregamento, mantenha o produto e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos; o carregamento deve ser feito por um adulto ou por crianças de 8+ sob supervisão.
14. Uma vez concluído o carregamento, desligue o cabo do dispositivo e da fonte de alimentação.
15. O treinador de sono contém uma bateria integrada que não pode ser substituída pelo utilizador. Não a perfure, esmague ou atire ao fogo.
16. Não utilize o dispositivo se este apresentar danos visíveis, calor excessivo, cheiro a queimado, deformação, fuga ou funcionamento anormal; desligue-o imediatamente.

■ PORTUGUÊS

17. Se não for utilizar o treinador de sono durante um período prolongado, desligue-o e guarde-o sem estar ligado à corrente.
18. Mantenha a embalagem fora do alcance das crianças.
19. Garantia Importante: qualquer modificação ou manipulação do dispositivo efetuada por pessoas não pertencentes ao serviço autorizado da Miniland invalidará a garantia.

4. Características do produto

Este treinador de sono, fabricado em silicone macio e com bateria recarregável, combina iluminação multicolor, sons relaxantes e um ecrã digital que mostra a hora, a data, o nível de bateria, o modo dia/noite e o estado dos alarmes.

Inclui botões de ligar/desligar, melodias, ajuste horário, alarmes e controlo de volume, além de uma porta de carregamento USB-C.

INDICADORES DO ECRÃ DIGITAL (Figura 1)

- A. Nível de bateria
- B. Indicador de dia
- C. Indicador de noite
- D. Hora
- E. Dia
- F. Ano
- G. Minutos
- H. Mês
- I. Alarme de dia
- J. Alarme de noite
- K. Indicador de repetição

PAINEL INFERIOR DE BOTÕES (Figura 2)

1. Botão ligar/desligar
2. Botão de melodias
3. Botão de ajuste de hora
4. Botão alarme de dia
5. Botão alarme de noite
6. Botão +
7. Botão -

8. Altifalante
9. Porta USB-C
10. Cabo USB-C

5. Instruções de uso

5.1. Carregamento

Ligue o cabo USB-C ao dispositivo e a extremidade USB-A a um adaptador de corrente. Durante o carregamento, as barras do indicador acendem de forma progressiva até ficarem fixas quando a bateria estiver totalmente carregada.

O dispositivo não funciona enquanto está a carregar.

5.2. Ligar e desligar

Mantenha o botão de energia pressionado durante 3 segundos para ligar ou desligar o dispositivo. O ecrã mostra a hora, o nível da bateria e o modo dia/noite.

5.3. Modos de luz

O dispositivo oferece 10 modos de iluminação. Ligue ou desligue a luz com um breve toque no botão de energia.

Para alterar a cor ou o tipo de luz, toque suavemente na parte superior da ovelha.

A luz inicia sempre no modo branco suave.

Não mantenha o botão pressionado, pois isso desligará o dispositivo.

5.4. Música e melodias

Time to sleep conta com 6 sons relaxantes inspirados na natureza, especialmente concebidos para ajudar o bebé a relaxar e adormecer.

1. Para os ativar, pressione o botão de melodias (2).
2. Para mudar de som relaxante, realize pequenas pressões nos botões + (6) ou - (7) até selecionar a melodia desejada.
3. Para ajustar o volume, mantenha pressionado o botão + (6) para o aumentar ou o botão - (7) para o diminuir até alcançar o nível desejado.

Nota 1: O dispositivo reproduz apenas uma melodia em ciclo contínuo.

Nota 2: Quando a função de melodias está ativa, não aparece nenhum símbolo ou indicador no ecrã que confirme o seu funcionamento.

Nota 3: O volume pode ser ajustado até ao nível zero; nesse momento a melodia deixará de ser ouvida, mesmo que o sistema permaneça ligado.

Nota 4: Se as melodias estiverem ativas mas não se ouvir nenhum som, é possível que o volume esteja no mínimo. Mantenha pressionado o botão + (6) até que o som seja audível.

5.5. Configurar hora, ano, mês e dia

A. Ajustar o formato horário (12H / 24H)

1. Mantenha pressionado o botão de ajuste horário (3) durante 2 segundos.
O formato horário atual começará a piscar no ecrã.
2. Utilize os botões + (6) ou - (7) para selecionar entre os formatos 12H ou 24H.
3. Aguarde 5 segundos sem pressionar nenhum botão para confirmar a seleção.
O ecrã mostrará a hora no novo formato.
4. Se desejar alterar novamente o formato, repita o processo.

B. Ajustar a hora (horas e minutos)

1. Mantenha pressionado o botão de ajuste horário (3) durante 2 segundos.
O ecrã central piscará.
2. Prima novamente o botão (3) para entrar no modo de ajuste das horas.
O indicador de horas (D) piscará.
3. Utilize + (6) ou - (7) para modificar o valor.
4. Prima brevemente o botão (3) para ajustar os minutos (G).
Ajuste-os também com + (6) ou - (7).
5. Se não pressionar nenhum botão durante 5 segundos, a hora será guardada automaticamente e o ecrã voltará ao modo normal.

C. Ajustar a data (ano, mês e dia)

1. Mantenha pressionado o botão de ajuste horário (3) durante 2 segundos.

2. Em seguida, prima três vezes o mesmo botão (3) para aceder ao modo de ajuste de data.
3. O ecrã mostrará primeiro o ano. Ajuste-o com + (6) ou - (7).
4. Prima o botão (3) para avançar para o mês e ajuste-o com + (6) ou - (7).
5. Prima novamente o botão (3) para aceder ao dia e ajuste-o da mesma forma.

Nota 1: Após manter o botão (3) pressionado por 2 segundos, poderá alternar entre as opções com pressões curtas, na seguinte ordem:

Formato horário (12H/24H) → Hora (horas/minutos) → Ano → Mês → Dia

Nota 2: Não é necessário sair do modo de configuração entre cada passo.

Para ajustar a hora imediatamente após o formato, pressione uma vez o botão (3).

D. Sair do modo de ajuste

Pode sair do modo de configuração de duas formas:

1. Pressionando repetidamente o botão de ajuste horário (3) até voltar ao ecrã principal.
2. Aguardando 5 segundos sem pressionar nenhum botão — o sistema guardará automaticamente as alterações.

Nota 1: Ao pressionar brevemente o botão + (6) ou - (7), os valores aumentam ou diminuem unidade a unidade.

Nota 2: Segurar + (6) ou - (7) faz os números avançarem ou recuarem automaticamente.

Nota 3: Os indicadores de dia (B) e noite (C) acendem-se automaticamente conforme a hora definida. Para alterar estas faixas, consulte a secção 5.6. Estas faixas não afetam o funcionamento dos alarmes.

5.6. Ajuste do modo diurno/noturno

O indicador dia/noite ajuda a criança a reconhecer visualmente se é hora de dormir ou de acordar, mesmo que ainda não saiba ler as horas. Pode ajustar livremente as horas e os minutos dos modos de dia e de noite, mas o dispositivo guarda apenas uma configuração por

■ PORTUGUÊS

modo e não permite definir horários diferentes conforme o dia da semana ou a época do ano.

Para ajustar as horas de dia e de noite:

- Mantenha premido o botão de melodias (2) durante 2 segundos para entrar no modo de configuração.
- O modo de dia e a respetiva hora começarão a piscar; ajuste hora e minutos através dos botões + (6) e - (7), avançando com breves toques no botão (2).
- Premindo novamente o botão (2), pode aceder ao modo de noite e ajustar hora e minutos da mesma forma.
- Em ambos os casos, se não premir nenhum botão durante cerca de 5 segundos, a configuração é guardada automaticamente.

Para sair do ajuste Dia/Noite, pode:

- Premir repetidamente o botão de ajuste horário (3) até regressar ao ecrã principal, ou
- Aguardar cerca de 5 segundos sem premir nenhum botão, após o que o dispositivo sai automaticamente do modo de configuração.

5.7. Alarmes

5.7.1. Alarme diurno (despertador)

O alarme diurno indica à criança que chegou a hora de acordar.

Como programar

1. Mantenha premido o botão do alarme diurno (4) durante cerca de 3 segundos, até que as horas comecem a piscar.
2. Ajuste a hora pressionando os botões + (6) e - (7).
3. Prima novamente (4) para passar ao ajuste dos minutos.
4. Defina os minutos com + (6) ou - (7) e confirme com outra pressão em (4).
5. Selecione uma das 6 melodias disponíveis utilizando + / - e confirme com (4).
6. Ajuste o volume entre L0 e L8 pressionando + / - (L0 = sem som, L8 = volume máximo) e prima (4) para continuar.
7. Escolha os dias de repetição com + / - e confirme com (4):

- oFF-E: de segunda a sexta-feira
- oN-E: todos os dias

Nota: Se ultrapassar o valor pretendido, deve reiniciar a programação.

Quando o alarme diurno toca

- À hora definida, a luz acende a verde e a melodia selecionada é reproduzida.

Durante o alarme:

- Um toque suave na parte superior ativa a função de repetição de 5 minutos (símbolo "zZ" (K)).
- Um toque breve em qualquer botão ativa também a repetição.
- Premir qualquer botão continuamente desliga totalmente o alarme.
- Sem ação, o som interrompe-se após 3 minutos, mas a luz verde permanece acesa.

Indicador

- O ícone I aceso indica alarme diurno ativo.
- Se não aparecer, está desativado.

5.7.2. Alarme noturno

O alarme noturno indica à criança que chegou a hora de dormir.

Como programar

1. Mantenha premido o botão de alarme noturno (5) durante cerca de 3 segundos, até as horas piscarem.
2. Ajuste a hora com + (6) e - (7).
3. Prima (5) para ajustar os minutos.
4. Ajuste os minutos e confirme com nova pressão em (5).
5. Selecione uma das 6 melodias relaxantes com + / - e confirme.
6. Ajuste o volume entre L0 e L8 e confirme.
7. Escolha os dias de repetição (oFF-E ou oN-E) com + / - e finalize com (5).

Ativação e notas

- Um toque curto em (5) ativa ou desativa o alarme sem alterar a configuração.

- O ícone J aceso indica que o alarme está ativo.
- A última configuração confirmada é sempre guardada.
- Se não confirmar alterações em 5 segundos, estas não são guardadas.
- Se ultrapassar um valor, deverá reiniciar o processo.
- As melodias do alarme diurno e noturno são diferentes.

Quando o alarme noturno toca

- A luz acende-se a vermelho e a melodia é reproduzida.

Durante o alarme:

- Um toque suave no topo desliga luz e som.
- Um toque breve num botão tem o mesmo efeito.
- Pressão prolongada desativa o alarme completamente.
- Sem ação, luz e som desligam após 30 minutos.

O ícone J indica alarme noturno ativo.

5.7.3. Ativar/desativar o alarme

Para desativar um alarme programado antes de tocar, prima o botão de alarme de dia (4) e/ou o de alarme de noite (5); o ícone I/J desaparecerá. Para voltar a ativá-lo, prima novamente o botão correspondente e o ícone acender-se-á. As alterações são guardadas após 3 segundos sem premir qualquer botão ou ao premir o botão de ajuste horário (3).

Nota 1: Quando o alarme está ativo, o indicador correspondente (I para o alarme de dia, J para o de noite) aparece no ecrã.

5.8. Ajustar o brilho do ecrã

O ecrã dispõe de 3 níveis de brilho. Para o ajustar, prima o botão + (6) para aumentar ou o botão - (7) para reduzir o brilho.

Nota 1: Não existe qualquer opção que permita reduzir o brilho a zero.

1. Manutenção: limpeza

Utilize um pano humedecido com água para limpar a luz de companhia. Não a encharque, não a passe por água nem utilize produtos de limpeza em spray. Não mergulhe a luz de companhia em água. Não deve ser utilizada como brinquedo de banho.

7. Especificações técnicas

- **Tempo de carga:** = 4 horas
- **Tempo de utilização:** cerca de 24 horas
- **Adaptador:** DC 5V, - 1A
- **Bateria:** 1500mAh recarregável

8. Informações sobre a eliminação do produto e da bateria

- Não se esqueça de se desfazer do produto de forma responsável. Não misture produtos que tenham o símbolo do contenedor de lixo riscado com os resíduos domésticos normais.
- Para uma recolha e tratamento adequados destes produtos, leve-os aos pontos de recolha designados pelas autoridades locais ou contacte o distribuidor que lhe vendeu o produto.



DEUTSCH

INHALTSVERZEICHNIS

1. EINFÜHRUNG
2. INHALT
3. SICHERHEITSHINWEISE
4. PRODUKTEIGENSCHAFTEN
5. BEDIENUNGSANLEITUNG
6. WARTUNG: REINIGUNG
7. TECHNISCHE DATEN
8. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG DES PRODUKTS

1. Einführung

Vielen Dank, dass Sie diesen Schlafrainer mit Licht, Wecker und Geräuschen für Kinder ab 0 Monaten gekauft haben, mit Beleuchtung, Melodien, einer Uhr und einem wiederaufladbaren Akku; bitte lesen und bewahren Sie dieses Handbuch auf, da es wichtige Informationen zur Verwendung enthält. Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. **Die in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Funktionen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**

2. Inhalt

- 1 Hauptprodukt (Uhr mit Licht und Ton)
- 1 USB-Ladekabel
- 1 Bedienungsanleitung und Garantiedokument

Wenn eines dieser Elemente fehlt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

3. Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf. Die Einhaltung dieser Warnhinweise gewährleistet eine sichere Nutzung des Geräts.

1. Verwenden Sie diesen Schlafrainer nur für den vorgesehenen Zweck. Jede andere Verwendung kann gefährlich sein.
2. Bei Verwendung in der Nähe von Babys oder kleinen Kindern muss stets eine Aufsicht durch einen Erwachsenen erfolgen.

3. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie alle Komponenten von Kindern fern und verhindern Sie eine unsachgemäße Verwendung.
4. Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen, auf einer stabilen Oberfläche und fern von Tisch- oder Regalrändern, von denen es herunterfallen könnte. Halten Sie den Schlafrainer/Wecker von Wärmequellen (Radiatoren, Öfen, Heizgeräten) sowie direkter Sonneneinstrahlung fern.
5. Stellen Sie das Gerät nicht in ein Kinderbett, Bett oder Spielgitter. Halten Sie stets einen Mindestabstand von 1–1,5 Metern zum Baby ein.
6. Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie es nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
7. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen, zu verändern oder zu reparieren. Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder Schäden an das autorisierte Miniland-Servicezentrum.
8. Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keinen extremen Temperaturen aus.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile und Komponenten. Die Verwendung nicht zugelassener Teile kann Unfälle oder Schäden verursachen.
10. Kabel, Ladegeräte und Transformatoren sind keine Spielzeuge; sie dürfen nur von Erwachsenen gehandhabt und angeschlossen werden.
11. Verwenden Sie keine verbogenen, ausgefranst oder beschädigten Kabel. Wenn Sie Schäden am Kabel, Stecker oder Adapter feststellen, verwenden Sie es nicht weiter, bis es ersetzt oder repariert wurde.
12. Dieses Produkt enthält kein Netzteil. Verwenden Sie ausschließlich ein 5 V – 1 A USB-Netzteil zusammen mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel oder einem gleichwertigen Kabel in gutem Zustand. Schließen Sie das Gerät nicht an Datenports oder nicht konforme Ladegeräte an.
13. Halten Sie während des Ladevorgangs das Produkt und das Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern; das Laden muss von einem Erwachsenen oder von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht durchgeführt werden.
14. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Kabel vom Gerät und von der Stromquelle.

15. Der Schlaftrainer enthält eine eingebaute Batterie, die vom Benutzer nicht ausgetauscht werden kann. Stechen Sie sie nicht an, zerdrücken Sie sie nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden, übermäßige Hitze, Brandgeruch, Verformungen, Lecks oder anormale Funktionen aufweist; trennen Sie es sofort vom Strom.
17. Wenn Sie den Schlaftrainer längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie ihn aus und lagern Sie ihn vom Stromnetz getrennt.
18. Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
19. Garantie Wichtig: Jede Änderung oder Manipulation des Geräts durch Personen, die nicht zum autorisierten Miniland-Service gehören, führt zum Erlöschen der Garantie.

4. Produkteigenschaften

Dieses Schlaftrainer-Gerät aus weichem Silikon mit wiederaufladbarem Akku bietet mehrfarbige Beleuchtung, beruhigende Klänge und ein digitales Display, das Uhrzeit, Datum, Akkustand, Tag-/Nacht-Modus und Alarmstatus anzeigt.

Es verfügt über Tasten für Ein-/Aus, Melodien, Zeiteinstellung, Alarme und Lautstärke sowie über einen USB-C-Ladeanschluss.

DIGITALE DISPLAY-ANZEIGEN (Abbildung 1)

- A. Anzeige des Batteriestands
- B. Tag-/Indikator
- C. Nacht-/Indikator
- D. Uhrzeit
- E. Tag
- F. Jahr
- G. Minuten
- H. Monat
- I. Tagesalarm-/Indikator
- J. Nachalarm-/Indikator
- K. Wiederholungsanzeige

UNTERE TASTENLEISTE (Abbildung 2)

1. Ein-/Ausmacher

2. Melodientaste
3. Zeiteinstellungstaste
4. Tagesalarmtaste
5. Nachalarmtaste
6. Taste +
7. Taste -
8. Lautsprecher
9. USB-C-Ladeanschluss
10. USB-C-Ladekabel

5. Bedienungsanleitung

5.1. Aufladen

Verbinden Sie das USB-C-Kabel mit dem Gerät und das USB-A-Ende mit einem Netzadapter. Während des Ladevorgangs leuchten die Anzeigebalken nacheinander auf und bleiben dauerhaft eingeschaltet, sobald der Akku vollständig geladen ist.

Das Gerät funktioniert nicht während des Ladevorgangs.

5.2. Ein- und Ausschalten

Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Das Display zeigt Uhrzeit, Akkustand und Tag-/Nachtmodus an.

5.3. Lichtmodi

Das Gerät verfügt über 10 Beleuchtungsmodi. Schalten Sie das Licht mit einem kurzen Druck auf die Einschalttaste ein oder aus.

Um Farbe oder Lichtmodus zu ändern, tippen Sie sanft auf die Oberseite des Schälchens.

Das Licht startet immer im sanften Weißmodus.

Halten Sie die Taste nicht gedrückt, da das Gerät sonst ausgeschaltet wird.

5.4. Musik und Melodien

Time to sleep verfügt über 6 entspannende, von der Natur inspirierte Klänge, die speziell entwickelt wurden, um dem Baby beim Entspannen und Einschlafen zu helfen.

1. Um diese zu aktivieren, drücken Sie die Melodietaste (2).

DEUTSCH

- Um den entspannenden Klang zu wechseln, drücken Sie kurz die Tasten + (6) oder - (7), bis die gewünschte Melodie ausgewählt ist.
- Um die Lautstärke einzustellen, halten Sie die +-Taste (6) gedrückt, um sie zu erhöhen, oder die --Taste (7), um sie zu verringern, bis das gewünschte Niveau erreicht ist.

Hinweis 1: Das Gerät spielt jeweils nur eine Melodie in Dauerschleife.

Hinweis 2: Wenn die Melodiefunktion aktiv ist, erscheint kein Symbol auf dem Display, das dies anzeigt.

Hinweis 3: Die Lautstärke kann bis auf Null reduziert werden. In diesem Fall ist keine Melodie hörbar, obwohl das System eingeschaltet bleibt.

Hinweis 4: Wenn Melodien aktiv sind, aber kein Ton zu hören ist, könnte die Lautstärke auf Minimum stehen. Halten Sie die +-Taste (6) gedrückt, bis der Ton hörbar wird.

5.5. Uhrzeit, Jahr, Monat und Tag einstellen

A. Einstellen des Zeitformats (12H / 24H)

- Halten Sie die Uhrzeiteinstellungstaste (3) 2 Sekunden lang gedrückt.
Das aktuelle Zeitformat beginnt auf dem Display zu blinken.
- Verwenden Sie die Tasten + (6) oder - (7), um zwischen 12H und 24H zu wählen.
- Warten Sie 5 Sekunden, ohne eine Taste zu drücken, um die Auswahl zu bestätigen.
Das Display zeigt die Uhrzeit im neuen Format an.
- Wenn Sie das Format erneut ändern möchten, wiederholen Sie den Vorgang.

B. Uhrzeit einstellen (Stunden und Minuten)

- Halten Sie die Uhrzeiteinstellungstaste (3) 2 Sekunden lang gedrückt.
Das mittlere Display beginnt zu blinken.
- Drücken Sie erneut die Taste (3), um in den Stunden-Einstellmodus zu wechseln.
Die Stundenanzeige (D) blinkt.

- Verwenden Sie + (6) oder - (7), um den Wert zu ändern.
- Drücken Sie kurz die Taste (3), um zur Minuteinstellung (G) zu wechseln.
Verwenden Sie erneut + (6) oder - (7), um den Wert anzupassen.
- Wenn 5 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wird die Uhrzeit automatisch gespeichert und das Display kehrt zum Normalmodus zurück.

C. Datum einstellen (Jahr, Monat und Tag)

- Halten Sie die Uhrzeiteinstellungstaste (3) 2 Sekunden lang gedrückt.
- Drücken Sie anschließend dreimal dieselbe Taste (3), um den Datumsmodus aufzurufen.
- Das Display zeigt zuerst das Jahr an. Ändern Sie es mit + (6) oder - (7).
- Drücken Sie die Taste (3), um zum Monat zu wechseln, und passen Sie ihn mit + (6) oder - (7) an.
- Drücken Sie erneut die Taste (3), um den Tag einzustellen, und passen Sie ihn wie zuvor an.

Hinweis 1: Nach dem Drücken und Halten der Taste (3) für 2 Sekunden können Sie mit kurzen Tastendrücken zwischen den Optionen wechseln – in folgender Reihenfolge:

Zeitformat (12H/24H) → Uhrzeit (Stunden/Minuten)
→ Jahr → Monat → Tag

Hinweis 2: Es ist nicht notwendig, zwischen den Schritten den Einstellmodus zu verlassen.

Wenn Sie die Uhrzeit direkt nach dem Format ändern möchten, drücken Sie einmal die Taste (3).

D. Verlassen des Einstellmodus

Sie können den Einstellmodus auf zwei Arten verlassen:

- Durch wiederholtes Drücken der Uhrzeiteinstellungstaste (3), bis das Hauptdisplay erscheint.
- Durch Abwarten von 5 Sekunden ohne Tastendruck – die Änderungen werden automatisch gespeichert.

Hinweis 1: Durch kurzes Drücken der Taste + (6) oder - (7) erhöhen oder verringern sich die Werte jeweils um eine Stufe.

Hinweis 2: Wenn Sie + (6) oder – (7) gedrückt halten, laufen die Zahlen automatisch weiter.

Hinweis 3: Die Tag- (B) und Nachtanzeige (C) leuchten automatisch entsprechend der eingestellten Uhrzeit.

Um diese Zeiten zu ändern, siehe Abschnitt 5.6.

Diese Bereiche beeinflussen nicht die Funktion der Alarme.

5.6. Einstellung des Tag-/Nachtmodus

Die Tag-/Nachtanzeige hilft dem Kind visuell zu erkennen, ob es Zeit ist zu schlafen oder aufzuwachen, auch wenn es die Uhr noch nicht lesen kann. Sie können Stunden und Minuten beider Modi frei einstellen; das Gerät speichert jedoch nur eine Konfiguration pro Modus, und unterschiedliche Zeiten je Wochentag oder Saison sind nicht möglich.

So stellen Sie die Zeiten für Tag und Nacht ein:

- Halten Sie die Melodietaste (2) 2 Sekunden lang gedrückt, um in das Einstellmenü zu gelangen.
- Der Tagmodus und seine Stunde beginnen zu blinken; stellen Sie Stunden und Minuten über + (6) und – (7) ein und wechseln Sie durch kurzes Drücken von (2) zwischen den Einstellungen.
- Durch weiteres kurzes Drücken von (2) gelangen Sie ebenso zum Nachtmodus und können Stunden und Minuten auf dieselbe Weise anpassen.
- In beiden Fällen wird die Einstellung automatisch gespeichert, wenn etwa 5 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird.

Um den Tag-/Nachtmodus zu verlassen, können Sie:

- Mehrfach die Zeiteinstelltaste (3) drücken, bis Sie zum Hauptbildschirm zurückkehren, oder
- Etwa 5 Sekunden warten, ohne eine Taste zu drücken; das Gerät beendet dann automatisch den Einstellmodus.

5.7. Alarme

5.7.1. Tagesalarm (Weckalarm)

Der Tagesalarm zeigt dem Kind an, dass es Zeit ist aufzustehen.

Einstellung

1. Halten Sie die Tagestaste (4) etwa 3 Sekunden gedrückt, bis die Stunden blinken.
2. Stellen Sie die Stunde ein, indem Sie die Tasten + (6) oder – (7) drücken.
3. Drücken Sie erneut (4), um zu den Minuten zu wechseln.
4. Stellen Sie die Minuten über + (6) oder – (7) ein und bestätigen Sie mit (4).
5. Wählen Sie eine der 6 Melodien mit + / – und bestätigen Sie.
6. Stellen Sie die Lautstärke zwischen L0 und L8 ein (L0 = kein Ton, L8 = maximale Lautstärke) und drücken Sie erneut (4).
7. Wählen Sie die Wiederholungstage mit + / – und bestätigen Sie mit (4):
 - oFF-E: Montag bis Freitag
 - oN-E: jeden Tag

Hinweis: Bei einem Überschreiten des gewünschten Wertes muss die Programmierung neu gestartet werden.

Wenn der Tagesalarm klingelt

- Zur eingestellten Zeit leuchtet das Gerät grün und die gewählte Melodie ertönt.

Während des Alarms:

- Eine leichte Berührung oben aktiviert die 5-Minuten-Schlummerfunktion (Symbol „zZ“ (K)).
- Ein kurzer Tastendruck aktiviert ebenfalls die Schlummerfunktion.
- Langes Drücken einer Taste schaltet den Alarm vollständig aus.
- Ohne Aktion endet der Ton nach 3 Minuten, während das grüne Licht an bleibt.

Displayanzeige

- Das Symbol I zeigt an, dass der Tagesalarm aktiv ist.
- Fehlt das Symbol, ist der Alarm inaktiv.

5.7.2. Nachtalarm

Der Nachtalarm zeigt dem Kind an, dass es Zeit ist zu schlafen.

DEUTSCH

Einstellung

1. Halten Sie die Nachtaste (5) etwa 3 Sekunden gedrückt, bis die Stunden blinken.
2. Stellen Sie die Stunde über + (6) oder - (7) ein.
3. Drücken Sie erneut (5), um die Minuten einzustellen.
4. Stellen Sie die Minuten ein und bestätigen Sie mit (5).
5. Wählen Sie eine der 6 beruhigenden Melodien mit + / - und bestätigen Sie.
6. Stellen Sie die Lautstärke zwischen L0 und L8 ein.
7. Wählen Sie die Wiederholungstage (oFF-E oder oN-E) und bestätigen Sie.

Aktivierung und Hinweise

- Ein kurzer Druck auf (5) aktiviert/deaktiviert den Alarm.
- Das Symbol J leuchtet, wenn der Nachalarm aktiv ist.
- Das Gerät speichert die letzte bestätigte Einstellung.
- Ohne Bestätigung innerhalb von 5 Sekunden werden Änderungen verworfen.
- Bei Überschreitung eines Wertes muss die Programmierung neu begonnen werden.
- Die Melodien des Tages- und Nachalarms unterscheiden sich.

Wenn der Nachalarm klingelt

- Die Lichtfarbe wechselt zu **Rot**, und die Melodie wird abgespielt.

Während des Alarms:

- Eine Berührung oben schaltet **Licht und Ton** aus.
- Ein kurzer Tastendruck hat denselben Effekt.
- Langes Drücken deaktiviert den Alarm vollständig.
- Ohne Aktion schalten sich Licht und Ton nach **30 Minuten** ab.

Das Symbol J zeigt eine aktive Nachalarmfunktion an.

5.7.3. Alarm ein-/ausschalten

Um einen programmierten Alarm vor dem Klingeln zu deaktivieren, drücken Sie die Tagesalarmtaste (4) und/oder die Nachalarmtaste (5); das I/J-Symbol verschwindet. Um ihn wieder zu aktivieren, drücken Sie erneut die entsprechende Taste und das Symbol

leuchtet auf. Änderungen werden nach 3 Sekunden ohne Tastendruck oder durch Drücken der Zeiteinstelltaste (3) gespeichert.

Hinweis 1: Wenn der Alarm aktiviert ist, erscheint die jeweilige Anzeige (I für Tagesalarm, J für Nachalarm) auf dem Bildschirm.

5.8. Helligkeit des Displays einstellen

Das Display verfügt über 3 Helligkeitsstufen. Um sie einzustellen, drücken Sie die Taste + (6), um die Helligkeit zu erhöhen, oder die Taste - (7), um sie zu verringern.

Hinweis 1: Es gibt keine Möglichkeit, die Helligkeit auf Null zu reduzieren.

6. Wartung: Reinigung

Verwenden Sie ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch, um das Nachtlicht zu reinigen. Tränken Sie es nicht, spülen Sie es nicht ab und verwenden Sie keine Sprühreiniger. Tauchen Sie das Nachtlicht nicht in Wasser. Es darf nicht als Badewannenspielzeug verwendet werden.

7. Technische Daten

- **Ladezeit:** = 4 Stunden
- **Betriebszeit:** ca. 24 Stunden
- **Adapter:** DC 5V, = 1A
- **Batterie:** 1500mAh, wiederaufladbar

8. Informationen zur Entsorgung des Produkts und der Batterie

- Entsorgen Sie das Produkt unbedingt verantwortungsbewusst. Produkte mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Bringen Sie diese Produkte zur ordnungsgemäßen Sammlung und Behandlung zu den von den örtlichen Behörden ausgewiesenen Sammelstellen oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



SPIS TREŚCI

1. WPROWADZENIE
2. ZAWARTOŚĆ
3. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
4. CECZY PRODUKTU
5. INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
6. KONSERWACJA: CZYSZCZENIE
7. DANE TECHNICZNE
8. INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI PRODUKTU

1. Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup tego trenera snu z światłem, budzikiem i dźwiękami dla dzieci od 0 miesięcy, wyposażonego w oświetlenie, melodie, zegar i akumulator; prosimy o przeczytanie i zachowanie tej instrukcji, ponieważ zawiera ona ważne informacje dotyczące użytkowania. Funkcje opisane w tej instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Funkcje opisane w tej instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

2. Zawartość

- 1 produkt główny (zegar z funkcją światła i dźwięku)
- 1 kabel do ładowania USB
- 1 instrukcja obsługi i karta gwarancyjna

Jeśli któregoś z tych elementów brakuje, prosimy o kontakt z dystrybutorem.

3. Instrukcje bezpieczeństwa

Przeczytaj uważnie te instrukcje przed pierwszym użyciem produktu i zachowaj je na przyszłość. Przestrzeganie tych ostrzeżeń zapewnia bezpieczne użytkowanie urządzenia.

1. Używaj tego trenera snu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie może być niebezpieczne.
2. Gdy urządzenie jest używane w obecności niemowląt lub małych dzieci, zawsze musi znajdować się pod nadzorem osoby dorosłej.
3. Urządzenie nie jest zabawką. Trzymaj wszystkie elementy z dala od dzieci i niewłaściwego użycia.

4. Używaj urządzenia wyłącznie w pomieszczeniach, na stabilnej powierzchni, z dala od krawędzi stołów lub półek, z których może spaść. Trzymaj trener snu/zegar z dala od źródeł ciepła (grzejników, pieców, nagrzewnic) oraz bezpośredniego światła słonecznego.
5. Nie umieszczaj urządzenia w łóżeczku, łóżku ani kojcu. Zachowaj zawsze minimalną odległość 1–1,5 metra od dziecka.
6. Nie zanurzaj urządzenia, kabla ani złącza w wodzie ani innych płynach. Czyść je wyłącznie miękką, suchą ściereczką.
7. Nie próbuj samodzielnie otwierać, modyfikować ani naprawiać urządzenia. W przypadku awarii lub uszkodzenia skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Miniland.
8. Nie wrzucaj produktu do ognia ani nie narażaj go na ekstremalne temperatury.
9. Używaj wyłącznie akcesoriów i komponentów zalecanych przez producenta. Użycie nieautoryzowanych części może powodować wypadki lub uszkodzenia.
10. Kable, ładowarki i transformatory nie są zabawkami; powinny być używane i podłączane wyłącznie przez dorosłych.
11. Nie używaj kabli wygiętych, postrzępionych lub uszkodzonych. Jeśli zauważysz uszkodzenie kabla, wtyczki lub adaptera, przerwij użytkowanie do czasu ich wymiany lub naprawy.
12. Produkt nie zawiera zasilacza. Używaj wyłącznie zasilacza USB 5 V – 1 A wraz z dołączonym kablem USB-C lub równoważnym w dobrym stanie. Nie podłączaj urządzenia do portów danych ani niezgodnych ładowarek.
13. Podczas ładowania trzymaj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat; ładowanie powinno być wykonywane przez dorosłego lub dzieci 8+ pod nadzorem.
14. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel od urządzenia i źródła zasilania.
15. Trener snu zawiera wbudowaną baterię, której użytkownik nie może wymienić. Nie przekuwaj jej, nie zginiat ani nie wrzucaj do ognia.
16. Nie używaj urządzenia, jeśli wykazuje widoczne uszkodzenia, nadmierne nagrzewanie, zapach

- spaleniowy, odczyszczenia, wycieki lub nieprawidłowe działanie; natychmiast je odłączyć.
17. Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyłącz je i przechowuj odłączone.
 18. Trzymaj opakowanie poza zasięgiem dzieci.
 19. Gwarancja Ważne: wszelkie modyfikacje lub manipulacje urządzeniem wykonane przez osoby nieupoważnione przez autoryzowany serwis Miniland unieważniają gwarancję.

4. Cechy produktu

Ten trener snu, wykonany z miękkiego silikonu i wyposażony w akumulator wielokrotnego ładowania, łączy wielokolorowe oświetlenie, relaksujące dźwięki oraz wyświetlacz cyfrowy pokazujący godzinę, datę, poziom baterii, tryb dzień/noc i stan alarmów.

Posiada przyciski zasilania, melodii, ustawiania czasu, alarmów i głośności oraz port ładowania USB-C.

WSKAŹNIKI NA WYŚWIELACZU CYFROWYM (Rysunek 1)

- A. Wskaźnik poziomu baterii
- B. Wskaźnik dnia
- C. Wskaźnik nocy
- D. Godzina
- E. Dzień
- F. Rok
- G. Minuty
- H. Miesiąc
- I. Wskaźnik alarmu dziennego
- J. Wskaźnik alarmu nocnego
- K. Wskaźnik drzemki

DOLNY PANEL PRZYCISKÓW (Rysunek 2)

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Przycisk melodii
3. Przycisk ustawiania czasu
4. Przycisk alarmu dziennego
5. Przycisk alarmu nocnego
6. Przycisk +
7. Przycisk -

8. Głośnik
9. Port USB-C
10. Kabel USB-C

5. Instrukcje użytkownika

5.1. Ładowanie

Podłącz kabel USB-C do urządzenia, a koniec USB-A do zasilacza sieciowego. Podczas ładowania paski wskaźnika zapalają się stopniowo i pozostają stałe, gdy bateria jest w pełni naładowana.

Urządzenie nie działa podczas ładowania.

5.2. Włączanie i wyłączanie

Przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Ekran wyświetla godzinę, poziom baterii i tryb dzień/noc.

5.3. Tryby oświetlenia

Urządzenie oferuje 10 trybów oświetlenia. Włącz lub wyłącz światło krótkim naciśnięciem przycisku zasilania.

Aby zmienić kolor lub typ światła, delikatnie stuknij górną część owieczki.

Światło zawsze uruchamia się w trybie miękkiego białego światła.

Nie przytrzymuj przycisku, ponieważ urządzenie się wyłączy.

5.4. Muzyka i melodie

Time to sleep posiada 6 kojących dźwięków inspirowanych naturą, zaprojektowanych, aby pomóc dziecku się wyciszyć i zasnąć.

Aby je włączyć, naciśnij przycisk melodii (2).

Aby zmienić dźwięk, krótko naciśnij przyciski + (6) lub - (7), aż wybierzesz odpowiednią melodię.

Aby ustawić głośność, przytrzymaj przycisk + (6), aby ją zwiększyć, lub przycisk - (7), aby ją zmniejszyć, aż osiągniesz pożądany poziom.

Uwaga 1: Urządzenie odtwarza jedną melodię w pętli.

Uwaga 2: Przy aktywnej funkcji melodii ekran nie wyświetla żadnej ikony potwierdzającej jej działanie.

Uwaga 3: Głośność można ustawić na poziom zero; wtedy melodia przestaje być słyszalna, mimo że urządzenie pozostaje włączone.

Uwaga 4: Jeśli melodie są włączone, a nie słychać dźwięku, głośność może być ustawiona na minimum. Przytrzymaj przycisk + (6), aż dźwięk stanie się słyszalny.

5.5. Ustawianie godziny, roku, miesiąca i dnia

A. Ustaw format czasu (12H / 24H)

1. Przytrzymaj przycisk ustawiania czasu (3) przez 2 sekundy.
Aktualny format czasu zacznie migać na ekranie.
2. Użyj przycisków + (6) lub - (7), aby wybrać format 12H lub 24H.
3. Odczekaj 5 sekund bez naciskania przycisków, aby potwierdzić wybór.
Ekran wyświetli czas w nowym formacie.
4. Jeśli chcesz ponownie zmienić format, powtórz procedurę.

B. Ustaw godzinę (godzina i minuty)

1. Przytrzymaj przycisk ustawiania czasu (3) przez 2 sekundy.
Centralny wyświetlacz zacznie migać.
2. Naciśnij ponownie przycisk (3), aby przejść do trybu ustawiania godzin.
Wskaźnik godzin (D) zacznie migać.
3. Użyj + (6) lub - (7), aby zmienić wartość.
4. Krótco naciśnij przycisk (3), aby przejść do ustawiania minut (G).
Ponownie użyj + (6) lub - (7), aby ustawić wartość.
5. Jeśli przez 5 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, czas zostanie zapisany automatycznie, a ekran powróci do trybu normalnego.

C. Ustaw datę (rok, miesiąc i dzień)

1. Przytrzymaj przycisk ustawiania czasu (3) przez 2 sekundy.
2. Następnie naciśnij ten sam przycisk (3) trzy razy, aby przejść do trybu ustawiania daty.
3. Ekran najpierw wyświetli rok. Użyj + (6) lub - (7), aby go zmienić.

4. Naciśnij przycisk (3), aby przejść do ustawiania miesiąca i zmienić go przyciskami + (6) lub - (7).
5. Naciśnij ponownie przycisk (3), aby ustawić dzień i zmienić go w ten sam sposób.

Uwaga 1: Po przytrzymaniu przycisku (3) przez 2 sekundy możesz przechodzić między opcjami krótkimi naciśnięciami w następującej kolejności:

Format czasu (12H/24H) → Godzina (godzina/minuty) → Rok → Miesiąc → Dzień

Uwaga 2: Nie trzeba wychodzić z trybu ustawień pomiędzy krokami.

Aby ustawić godzinę od razu po wyborze formatu, naciśnij przycisk (3), aby przejść dalej.

D. Wyjście z trybu ustawień

Możesz wyjść z trybu ustawień na dwa sposoby:

1. Naciskając wielokrotnie przycisk (3), aż powrócisz do głównego ekranu godziny.
2. Odczekując 5 sekund bez naciskania żadnego przycisku — system automatycznie zapisze zmiany.

Uwaga 1: Krótkie naciśnięcie przycisku + (6) lub - (7) powoduje zwiększenie lub zmniejszenie wartości o jeden krok.

Uwaga 2: Przytrzymanie + (6) lub - (7) powoduje ciągłe przewijanie wartości.

Uwaga 3: Wskaźniki dnia (B) i nocy (C) zapalają się automatycznie zgodnie z ustawioną godziną. Aby zmienić te zakresy, zobacz punkt 5.6. Nie wpływają one na działanie alarmów

5.6. Ustawianie trybu dziennego/nocnego

Wskaźnik dzień/noc pomaga dziecku wizualnie rozpoznać, czy jest pora snu, czy pobudki, nawet jeśli nie potrafi jeszcze odczytywać godziny. Można dowolnie ustawić godzinę i minuty dla obu trybów, jednak urządzenie zapisuje tylko jedną konfigurację dla każdego trybu i nie pozwala na różne harmonogramy w zależności od dnia tygodnia lub pory roku.

Aby ustawić godziny trybu dziennego i nocnego:

- Przytrzymaj przycisk melodii (2) przez 2 sekundy, aby wejść do ustawień.

- Tryb dzienny i jego godzina zaczną migać; ustaw godzinę i minuty przyciskami + (6) i - (7), przechodząc między ustawieniami krótkimi naciśnięciami (2).
- Naciskając (2) kilkakrotnie, przejdziesz również do ustawień trybu nocnego i ustawisz godzinę i minuty w ten sam sposób.
- W obu przypadkach, jeśli przez około 5 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, ustawienia zostaną zapisane automatycznie.
Aby wyjść z ustawień Dzień/Noc, można:
- Naciskać kolejno przycisk ustawiania czasu (3), aż wróciśz do ekranu głównego, lub
- Odczekać około 5 sekund bez naciskania przycisków — urządzenie automatycznie zakończy tryb konfiguracji.

5.7. Alarmy

5.7.1. Alarm dzienny (budzik)

Alarm dzienny informuje dziecko, że nadszedł czas, aby wstać.

Programowanie

1. Przytrzymaj przycisk alarmu dziennego (4) przez około 3 sekundy, aż godziny zaczną migać.
2. Ustaw godzinę, naciskając przyciski + (6) lub - (7).
3. Naciśnij ponownie (4), aby przejść do ustawiania minut.
4. Ustaw minuty za pomocą + (6) lub - (7) i potwierdź kolejnym naciśnięciem (4).
5. Wybierz jedną z 6 melodii przyciskami + / - i potwierdź przyciskiem (4).
6. Ustaw głośność w zakresie L0-L8 przyciskami + / - (L0 = bez dźwięku, L8 = maksymalna głośność) i naciśnij ponownie (4).
7. Wybierz dni powtarzania alarmu za pomocą + / - i potwierdź przyciskiem (4):
 - oFF-E: od poniedziałku do piątku
 - oN-E: codziennie

Uwaga: Jeśli przekroczysz żądaną wartość, należy rozpocząć programowanie od nowa.

Gdy alarm dzienny zadzwoni

- O ustalonej godzinie urządzenie świeci na zielono i odtwarza wybraną melodię.

Podczas działania alarmu:

- Delikatne dotknięcie górnej części urządzenia aktywuje 5-minutową drzemkę (symbol „zZ” (K)).
- Krótkie naciśnięcie dowolnego przycisku również włącza drzemkę.
- Dłuższe przytrzymanie dowolnego przycisku całkowicie wyłącza alarm.
- Jeśli nic nie zostanie zrobione, dźwięk wyłączy się po 3 minutach, a zielone światło pozostanie włączone.

Wskaźnik na ekranie

- Ikona I oznacza aktywny alarm dzienny.
- Brak ikony I oznacza, że alarm jest wyłączony.

5.7.2. Alarm nocny

Alarm nocny informuje dziecko, że nadszedł czas, aby pójść spać.

Programowanie

1. Przytrzymaj przycisk alarmu nocnego (5) przez około 3 sekundy, aż godziny zaczną migać.
2. Ustaw godzinę przyciskami + (6) lub - (7).
3. Naciśnij (5), aby przejść do ustawiania minut.
4. Ustaw minuty i potwierdź kolejnym naciśnięciem (5).
5. Wybierz jedną z 6 relaksujących melodii przyciskami + / - i potwierdź.
6. Ustaw głośność w zakresie L0-L8 i potwierdź.
7. Wybierz dni powtarzania (oFF-E lub oN-E) przyciskami + / - i zakończ naciśnięciem (5).

Aktywacja i uwagi

- Krótkie naciśnięcie (5) aktywuje lub dezaktywuje alarm.
- Ikona J oznacza aktywny alarm nocny.
- Urządzenie zapisuje ostatnią potwierdzoną konfigurację.
- Jeśli ustawienia nie zostaną potwierdzone w ciągu około 5 sekund, zmiany nie zostaną zapisane.
- W przypadku pomyłki należy rozpocząć programowanie od nowa.
- Melodie alarmu dziennego i nocnego różnią się między sobą.

Gdy alarm nocny zadzwoni

- O ustalonej godzinie światło świeci na czerwono, a urządzenie odtwarza wybraną melodię.

Podczas działania alarmu:

- Delikatne dotknięcie górnej części wyłącza światło i dźwięk.
- Krótkie naciśnięcie dowolnego przycisku również je wyłącza.
- Dłuższe przytrzymanie przycisku całkowicie dezaktywuje alarm.
- Jeśli nic nie zostanie zrobione, światło i dźwięk wyłączą się po 30 minutach.

Ikona J oznacza aktywny alarm nocny.

5.7.3. Włączanie/wyłączanie alarmu

Aby wyłączyć zaplanowany alarm przed jego uruchomieniem, naciśnij przycisk alarmu dziennego (4) i/lub nocnego (5); ikona I/J zniknie. Aby ponownie go włączyć, naciśnij odpowiedni przycisk, a ikona się zaświeci. Zmiany są zapisywane po 3 sekundach bez naciskania żadnego przycisku lub po naciśnięciu przycisku ustawiania czasu (3).

Uwaga 1: Gdy alarm jest aktywny, odpowiedni wskaźnik (I dla alarmu dziennego, J dla nocnego) pojawia się na ekranie.

5.8. Regulacja jasności ekranu

Ekran posiada 3 poziomy jasności. Aby je ustawić, naciśnij przycisk + (6), aby zwiększyć jasność, lub przycisk - (7), aby ją zmniejszyć.

Uwaga 1: Nie ma możliwości całkowitego wyłączenia jasności (do zera).

6. Konserwacja: czyszczenie

Użyj ściereczki zwilżonej wodą, aby wyczyścić lampkę nocną. Nie mocz jej, nie spłukuj i nie używaj środków czyszczących w sprayu. Nie zanurzaj lampki w wodzie. Nie powinna być używana jako zabawka do kąpieli.

7. Specyfikacja techniczna

- **Czas ładowania:** = 4 godziny
- **Czas pracy:** około 24 godzin
- **Adapter:** DC 5V, = 1A
- **Bateria:** akumulator 1500mAh

8. Informacje dotyczące utylizacji produktu i baterii

- Pamiętaj, aby pozbywać się produktu w sposób odpowiedzialny. Nie wrzucaj produktów oznaczonych symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci do zwykłych odpadów komunalnych.
- W celu zapewnienia właściwej zbiórki i przetwarzania takich produktów, przekaż je do punktów zbiórki wyznaczonych przez lokalne władze lub skontaktuj się z dystrybutorem, który sprzedał Ci produkt.



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Εισαγωγή
2. Περιεχόμενα
3. Οδηγίες Ασφαλείας
4. Χαρακτηριστικά προϊόντος
5. Οδηγίες χρήσης
6. Συντήρηση: Καθαρισμός
7. Τεχνικές προδιαγραφές
8. Πληροφορίες για την απόρριψη του προϊόντος

1. Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτόν τον εκπαιδευτή ύπνου με φως, ξυπνητήρι και ήχους για παιδιά από 0 μηνών, με φωτισμό, μελωδίες, ρολόι και επαναφορτιζόμενη μπαταρία- παρακαλούμε διαβάστε και φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο, καθώς περιέχει σημαντικές πληροφορίες για τη χρήση. Τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται σε αυτόν τον οδηγό χρήσης ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται σε αυτόν τον οδηγό χρήσης ενδέχεται να τροποποιηθούν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

2. Περιεχόμενα

- 1 κύριο προϊόν (ρολόι με φως και ήχο)
- 1 καλώδιο φόρτισης USB
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών και εγγύηση

Εάν λείπει κάποιο από αυτά τα στοιχεία, επικοινωνήστε με τον διανομέα σας.

3. Οδηγίες Ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων εξασφαλίζει ασφαλή χρήση της συσκευής.

1. Χρησιμοποιείτε αυτόν τον εκπαιδευτή ύπνου μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό. Οποιαδήποτε άλλη χρήση μπορεί να είναι επικίνδυνη.
2. Όταν χρησιμοποιείται παρουσία βρεφών ή μικρών παιδιών, πρέπει να είναι πάντοτε υπό την επίβλεψη ενήλικα.

3. Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε όλα τα εξαρτήματα μακριά από παιδιά και από ακατάλληλη χρήση.
4. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους, σε σταθερή επιφάνεια και μακριά από άκρες τραπεζιών ή ραφιών από όπου μπορεί να πέσει. Κρατήστε τον εκπαιδευτή ύπνου/ρολόι μακριά από πηγές θερμότητας (καλοριφέρ, σόμπες, θερμάστρες) καθώς και από απευθείας ηλιακό φως.
5. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε κούνια, κρεβάτι ή πάγκο. Κρατήστε πάντα ελάχιστη απόσταση 1–1,5 μέτρου από το μωρό.
6. Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή τον σύνδεσμο σε νερό ή άλλα υγρά. Καθαρίστε μόνο με μαλακό, στεγνό πανί.
7. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Σε περίπτωση βλάβης ή ζημιάς, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Miniland.
8. Μην ρίχνετε το προϊόν στη φωτιά και μην το εκθέτετε σε ακραίες θερμοκρασίες.
9. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ και εξαρτήματα που συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα ή ζημιές.
10. Τα καλώδια, οι φορτιστές και οι μετασχηματιστές δεν είναι παιχνίδια- πρέπει να χειρίζονται και να συνδέονται μόνο από ενήλικες.
11. Μην χρησιμοποιείτε στρεβλωμένα, φθαρμένα ή κατεστραμμένα καλώδια. Εάν παρατηρήσετε ζημιά στο καλώδιο, στο βύσμα ή στον αντάπτορα, σταματήστε τη χρήση μέχρι να αντικατασταθεί ή να επισκευαστεί.
12. Το προϊόν δεν περιλαμβάνει προσαρμογέα ρεύματος. Χρησιμοποιείτε μόνο αντάπτορα USB 5 V – 1 A μαζί με το παρεχόμενο καλώδιο USB-C ή ισοδύναμο σε καλή κατάσταση. Μην συνδέετε τη συσκευή σε θύρες δεδομένων ή μη συμβατούς φορτιστές.
13. Κατά τη φόρτιση, κρατήστε το προϊόν και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών- η φόρτιση πρέπει να γίνεται από ενήλικα ή από παιδιά 8+ υπό επίβλεψη.
14. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο από τη συσκευή και την πηγή ρεύματος.
15. Ο εκπαιδευτής ύπνου περιλαμβάνει ενσωματωμένη μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον

χρήστη. Μην τη διαπεράσετε, συνθλίψετε ή ρίξετε στη φωτιά.

16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν παρουσιάσει ορατή ζημιά, υπερβολική θερμότητα, οσμή καμένου, παραμόρφωση, διαρροή ή μη φυσιολογική λειτουργία· αποσυνδέστε την αμέσως.
17. Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο διάστημα, απενεργοποιήστε τη και αποθηκεύστε την αποσυνδεδεμένη.
18. Κρατήστε τη συσκευασία μακριά από παιδιά.
19. Εγγύηση Σημαντικό: οποιαδήποτε τροποποίηση ή επέμβαση στη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένα άτομα θα ακυρώσει την εγγύηση.

4. Χαρακτηριστικά προϊόντος

Αυτός ο εκπαιδευτής ύπνου, κατασκευασμένος από μαλακή σιλίκονη και με επαναφορτιζόμενη μπαταρία, συνδυάζει πολύχρωμο φωτισμό, χαλαρωτικούς ήχους και ψηφιακή οθόνη που εμφανίζει ώρα, ημερομηνία, επίπεδο μπαταρίας, λειτουργία ημέρας/νύχτας και κατάσταση των συναγερμών.

Διαθέτει κουμπιά ενεργοποίησης, μελωδίων, ρύθμισης ώρας, συναγερμών και έντασης καθώς και θύρα φόρτισης USB-C.

ΕΝΔΕΙΚΤΕΣ ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΟΘΟΝΗΣ (Σχήμα 1)

- A. Ένδειξη επιπέδου μπαταρίας
- B. Ένδειξη ημέρας
- C. Ένδειξη νύχτας
- D. Ώρα
- E. Ημέρα
- F. Έτος
- G. Λεπτά
- H. Μήνας
- I. Ένδειξη ειδοποίησης ημέρας
- J. Ένδειξη ειδοποίησης νύχτας
- K. Ένδειξη επανάληψης

ΚΑΤΩ ΠΙΝΑΚΑΣ ΚΟΥΜΠΙΩΝ (Σχήμα 2)

1. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Κουμπί μελωδίων
3. Κουμπί ρύθμισης ώρας

4. Κουμπί ειδοποίησης ημέρας
5. Κουμπί ειδοποίησης νύχτας
6. Κουμπί +
7. Κουμπί –
8. Ηχείο
9. Θύρα φόρτισης USB-C
10. Καλώδιο φόρτισης USB-C

5. Οδηγίες χρήσης

5.1. Φόρτιση

Για να φορτίσετε τη συσκευή Time to sleep, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης (10) στη θύρα USB-C της συσκευής (9). Στη συνέχεια, συνδέστε το άκρο USB-A σε έναν φορτιστή USB.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ο δείκτης φόρτισης (A), που αποτελείται από τρεις γραμμές, θα ανάβει σταδιακά. Καθώς η μπαταρία φορτίζεται, οι γραμμές που αντιστοιχούν στο ήδη φορτισμένο επίπεδο θα παραμένουν σταθερά αναμμένες, ενώ η γραμμή που βρίσκεται στη διαδικασία φόρτισης θα αναβοσβήνει.

Όταν και οι τρεις γραμμές είναι σταθερά αναμμένες, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Σημείωση 1: Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 4 ώρες και η διάρκεια ζωής της μπαταρίας περίπου 24 ώρες. Λάβετε υπόψη ότι, ανάλογα με τη χρήση της συσκευής (ξυπνητήρια, μελωδίες και φωτισμός), η αυτονομία μπορεί να είναι μεγαλύτερη ή μικρότερη.

Σημείωση 2: Για λόγους ασφαλείας, το παιχνίδι δεν λειτουργεί κατά τη διαδικασία φόρτισης.

5.2. Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του προϊόντος

Για να ενεργοποιήσετε το προϊόν, κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1), που βρίσκεται στο κάτω μέρος της μονάδας φωτός και ήχου.

Η συσκευή θα αναπαράγει το μήνυμα «Power on», και η οθόνη θα ενεργοποιηθεί εμφανίζοντας την ώρα, το επίπεδο φόρτισης και τη λειτουργία (ημερήσια ή νυχτερινή).

Όσο η συσκευή παραμένει ενεργή, η οθόνη παραμένει φωτισμένη, εμφανίζοντας την ώρα, τις ενεργές

■ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ειδοποιήσεις, το επίπεδο μπαταρίας και τη λειτουργία ημέρας ή νύχτας.

Για να απενεργοποιήσετε το προϊόν, κρατήστε ξανά πατημένο το κουμπί (1) για 3 δευτερόλεπτα. Η συσκευή θα αναπαράγει το μήνυμα «Power off» και η οθόνη θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

5.3. Ακολουθίες φωτισμού

Το παιχνίδι διαθέτει 10 λειτουργίες φωτός, επιτρέποντας την προσαρμογή του φωτισμού στις προτιμήσεις του χρήστη.

Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή σύμφωνα με το σημείο 5.2, η λειτουργία φωτός μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί με σύντομο πάτημα του κουμπιού ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1).

Με το φως ενεργό, το χρώμα ή η λειτουργία φωτισμού επιλέγεται με απαλές πιέσεις στην κορυφή του προβατίου.

Σημείωση 1: Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το φως οποιαδήποτε στιγμή με σύντομο πάτημα του κουμπιού (1).

Σημείωση 2: Μην κρατάτε πατημένο το κουμπί (1), γιατί θα απενεργοποιήσει εντελώς τη συσκευή.

Σημείωση 3: Όταν ξαναενεργοποιείται το φως μέσω του κουμπιού (1), η συσκευή ξεκινά πάντα με απαλό λευκό φως.

5.4. Μουσική και μελωδίες

Το Time to sleep διαθέτει 6 χαλαρωτικούς ήχους εμπνευσμένους από τη φύση, σχεδιασμένους ειδικά για να βοηθούν το μωρό να χαλαρώνει και να αποκοιμίζεται.

Για να τους ενεργοποιήσετε, πατήστε το κουμπί μελωδιών (2).

Για αλλαγή μελωδίας, πατήστε σύντομα τα κουμπιά + (6) ή - (7) μέχρι να επιλεγεί η επιθυμητή.

Για ρύθμιση της έντασης ήχου, κρατήστε πατημένο το κουμπί + (6) για αύξηση ή το κουμπί - (7) για μείωση μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό επίπεδο.

Σημείωση 1: Η συσκευή αναπαράγει μόνο μία μελωδία σε βρόχο.

Σημείωση 2: Όταν η λειτουργία μελωδιών είναι ενεργή, δεν εμφανίζεται κάποιο σύμβολο στην οθόνη που να το υποδεικνύει.

Σημείωση 3: Η ένταση μπορεί να μειωθεί μέχρι το μηδέν- τότε η μελωδία δεν ακούγεται, αλλά η συσκευή παραμένει ενεργή.

Σημείωση 4: Εάν οι μελωδίες είναι ενεργές αλλά δεν ακούγεται ήχος, η ένταση μπορεί να είναι στο ελάχιστο. Κρατήστε πατημένο το κουμπί + (6) μέχρι να γίνει ο ήχος ακουστός.

5.5. Ρύθμιση ώρας, έτους, μήνα και ημέρας

A. Ρύθμιση μορφής ώρας (12H / 24H)

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ρύθμισης ώρας (3) για 2 δευτερόλεπτα.
Η τρέχουσα μορφή ώρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη.
2. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά + (6) ή - (7) για να επιλέξετε 12H ή 24H.
3. Περιμένετε 5 δευτερόλεπτα χωρίς να πατήσετε κανένα κουμπί για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.
Η οθόνη θα εμφανίσει την ώρα στη νέα μορφή.
4. Αν θέλετε να αλλάξετε ξανά τη μορφή, επαναλάβετε τη διαδικασία.

B. Ρύθμιση ώρας (ώρες και λεπτά)

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ρύθμισης ώρας (3) για 2 δευτερόλεπτα.
Η κεντρική οθόνη θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
2. Πατήστε ξανά το κουμπί (3) για να εισέλθετε στη ρύθμιση ωρών.
Ο δείκτης ωρών (D) θα αναβοσβήνει.
3. Χρησιμοποιήστε + (6) ή - (7) για να αλλάξετε την τιμή.
4. Πατήστε σύντομα το κουμπί (3) για να περάσετε στη ρύθμιση λεπτών (G).
Ρυθμίστε τα με + (6) ή - (7).
5. Αν δεν πατηθεί κάποιο κουμπί για 5 δευτερόλεπτα, η ώρα θα αποθηκευτεί αυτόματα και η οθόνη θα επιστρέψει στη φυσιολογική λειτουργία.

C. Ρύθμιση ημερομηνίας (έτος, μήνας και ημέρα)

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ρύθμισης ώρας (3) για 2 δευτερόλεπτα.
2. Έπειτα πατήστε το ίδιο κουμπί (3) τρεις φορές για να μπείτε στη ρύθμιση ημερομηνίας.

3. Στην οθόνη θα εμφανιστεί πρώτα το έτος. Χρησιμοποιήστε + (6) ή - (7) για να το ρυθμίσετε.
4. Πατήστε το κουμπί (3) για να περάσετε στον μήνα και ρυθμίστε τον με + (6) ή - (7).
5. Πατήστε ξανά το κουμπί (3) για να περάσετε στην ημέρα και ρυθμίστε την με τον ίδιο τρόπο.

Σημείωση 1: Μετά το πάτημα του κουμπιού (3) για 2 δευτερόλεπτα, μπορείτε να μετακινείστε στις επιλογές με μικρά πατήματα με τη σειρά:

Μορφή ώρας (12H/24H) → Ώρα (ώρες/λεπτά) → Έτος → Μήνας → Ημέρα

Σημείωση 2: Δεν χρειάζεται να βγείτε από τη λειτουργία ρυθμίσεων μεταξύ των βημάτων.

Για να αλλάξετε την ώρα αμέσως μετά το φορμάτ, πατήστε μία φορά το κουμπί (3).

D. Έξοδος από τη λειτουργία ρυθμίσεων

Μπορείτε να βγείτε με δύο τρόπους:

1. Πατώντας επανειλημμένα το κουμπί (3) μέχρι να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη ώρας.
2. Περιμένοντας 5 δευτερόλεπτα χωρίς να πατήσετε κάποιο κουμπί — οι αλλαγές αποθηκεύονται αυτόματα.

Σημείωση 1: Με ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού + (6) ή - (7), οι τιμές αυξάνονται ή μειώνονται κατά μία μονάδα κάθε φορά.

Σημείωση 2: Με παρατεταμένο πάτημα των + (6) ή - (7), οι αριθμοί αλλάζουν συνεχώς.

Σημείωση 3: Οι δείκτες ημέρας (B) και νύχτας (C) ανάβουν αυτόματα ανάλογα με τη ρυθμισμένη ώρα. Για να αλλάξετε αυτά τα όρια, δείτε την ενότητα 5.6. Δεν επηρεάζουν τη λειτουργία των συναγερμών.

5.6. Ρύθμιση λειτουργίας ημέρας/νύχτας

Η ένδειξη ημέρας/νύχτας βοηθά το παιδί να καταλαβαίνει οπτικά αν είναι ώρα για ύπνο ή ξύπνημα, ακόμη κι αν δεν μπορεί ακόμη να διαβάσει την ώρα. Μπορείτε να ρυθμίσετε ελεύθερα τις ώρες και τα λεπτά και για τις δύο λειτουργίες, ωστόσο η συσκευή αποθηκεύει μόνο μία ρύθμιση για κάθε λειτουργία κι δεν επιτρέπει διαφορετικά ωράρια ανά ημέρα της εβδομάδας ή εποχή.

Για να ρυθμίσετε τις ώρες ημέρας και νύχτας:

- Κρατήστε πατημένο το κουμπί μελωδιών (2) για 2 δευτερόλεπτα για να μπείτε στο μενού ρυθμίσεων.
- Η λειτουργία ημέρας και η ώρα της θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν· ρυθμίστε ώρα και λεπτά με τα κουμπιά + (6) και - (7), προχωρώντας ανάμεσα στις ρυθμίσεις με σύντομα πατήματα στο (2).
- Πατώντας διαδοχικά το (2) μπορείτε να περάσετε και στη ρύθμιση της λειτουργίας νύχτας και να ρυθμίσετε ώρα και λεπτά με τον ίδιο τρόπο.
- Και στις δύο περιπτώσεις, αν δεν πατηθεί κάποιο κουμπί για περίπου 5 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση αποθηκεύεται αυτόματα.

Για έξοδο από τη ρύθμιση Ημέρας/Νύχτας μπορείτε:

- Να πατάτε επανειλημμένα το κουμπί ρύθμισης ώρας (3) έως ότου επιστρέψετε στην κεντρική οθόνη, ή
- Να περιμένετε περίπου 5 δευτερόλεπτα χωρίς καμία ενέργεια· η συσκευή θα εξέλθει αυτόματα από το μενού ρυθμίσεων.

5.7. Συναγερμοί

5.7.1. Ημερήσια ειδοποίηση (ξυπνητήρι)

Η ημερήσια ειδοποίηση ενημερώνει το παιδί ότι ήρθε η ώρα να ξυπνήσει.

Προγραμματισμός

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ημερήσιας ειδοποίησης (4) για περίπου 3 δευτερόλεπτα, μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ώρες.
2. Ρυθμίστε την ώρα πατώντας τα κουμπιά + (6) ή - (7).
3. Πατήστε ξανά το (4) για να περάσετε στη ρύθμιση των λεπτών.
4. Ρυθμίστε τα λεπτά με τα + (6) ή - (7) και επιβεβαιώστε με ακόμα ένα πάτημα στο (4).
5. Επιλέξτε μία από τις 6 μελωδίες χρησιμοποιώντας τα + / - και επιβεβαιώστε.
6. Ρυθμίστε την ένταση μεταξύ L0 και L8 (L0 = χωρίς ήχο, L8 = μέγιστη ένταση) και πατήστε ξανά (4).
7. Επιλέξτε τις ημέρες επανάληψης της ειδοποίησης με τα + / - και επιβεβαιώστε με το (4):
 - oFF-E: Δευτέρα έως Παρασκευή
 - oN-E: Κάθε ημέρα

Σημείωση: Αν ξεπεράσετε την τιμή που θέλετε, πρέπει να επανεκκινήσετε τον προγραμματισμό.

Όταν χτυπήσει η ημερήσια ειδοποίηση

- Στην καθορισμένη ώρα, η λυχνία γίνεται πράσινη και ακούγεται η μελωδία.

Κατά τη διάρκεια της ειδοποίησης:

- Ένα απαλό άγγιγμα στην επάνω πλευρά ενεργοποιεί αναβολή 5 λεπτών (εμφανίζεται το "zZ" (K)).
- Μικρό πάτημα σε οποιοδήποτε κουμπί ενεργοποιεί επίσης αναβολή.
- Παρατεταμένο πάτημα απενεργοποιεί πλήρως την ειδοποίηση.
- Αν δεν υπάρξει ενέργεια, ο ήχος σταματά μετά από 3 λεπτά, ενώ το πράσινο φως μένει αναμμένο.

Ένδειξη οθόνης

- Το εικονίδιο I αναμμένο δείχνει ότι η ημερήσια ειδοποίηση είναι ενεργή.
- Αν δεν εμφανίζεται, είναι ανενεργή.

5.7.2. Νυχτερινή ειδοποίηση

Η νυχτερινή ειδοποίηση ενημερώνει το παιδί ότι είναι ώρα για ύπνο.

Προγραμματισμός

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί νυχτερινής ειδοποίησης (5) για περίπου 3 δευτερόλεπτα, μέχρι να αναβοσβήνουν οι ώρες.
2. Ρυθμίστε την ώρα με τα κουμπιά + (6) και - (7).
3. Πατήστε (5) για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
4. Ρυθμίστε τα λεπτά και επιβεβαιώστε με νέο πάτημα του (5).
5. Επιλέξτε μία από τις 6 χαλαρωτικές μελωδίες με + / - και επιβεβαιώστε.
6. Ρυθμίστε την ένταση μεταξύ L0-L8 και επιβεβαιώστε.
7. Επιλέξτε τις ημέρες επανάληψης (OFF-E ή ON-E) με + / - και ολοκληρώστε με (5).

Ενεργοποίηση και σημειώσεις

- Σύμφωνα πάτημα του (5) ενεργοποιεί/απενεργοποιεί την ειδοποίηση.
- Το εικονίδιο J δείχνει ότι η ειδοποίηση είναι ενεργή.

- Το σύστημα αποθηκεύει την τελευταία επιβεβαιωμένη ρύθμιση.
- Αν δεν γίνει επιβεβαίωση εντός 5 δευτ., οι αλλαγές δεν αποθηκεύονται.
- Σε περίπτωση λάθους πρέπει να επανεκκινήσετε τον προγραμματισμό.
- Οι μελωδίες ημέρας και νύχτας είναι διαφορετικές.

Όταν χτυπήσει η νυχτερινή ειδοποίηση

- Η λυχνία γίνεται κόκκινη και ακούγεται η επιλεγμένη μελωδία.

Κατά τη διάρκεια της ειδοποίησης:

- Απαλό άγγιγμα επάνω σβήνει φως και ήχο.
- Μικρό πάτημα οποιουδήποτε κουμπιού έχει το ίδιο αποτέλεσμα.
- Παρατεταμένο πάτημα απενεργοποιεί πλήρως την ειδοποίηση.
- Χωρίς ενέργεια, φως και ήχος σβήνουν μετά από 30 λεπτά.

Το εικονίδιο J ανάβει όταν η νυχτερινή ειδοποίηση είναι ενεργή.

5.7.3. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του συναγερμού

Για να απενεργοποιήσετε μια προγραμματισμένη ειδοποίηση πριν ηχήσει, πατήστε το κουμπί ειδοποίησης ημέρας (4) και/ή νύχτας (5). Το εικονίδιο I/J θα εξαφανιστεί. Για να την ενεργοποιήσετε ξανά, πατήστε το αντίστοιχο κουμπί και το εικονίδιο θα ανάψει. Οι αλλαγές αποθηκεύονται μετά από 3 δευτερόλεπτα χωρίς να πατήσετε κάποιο κουμπί ή πατώντας το κουμπί ρύθμισης ώρας (3).

Σημείωση 1: Όταν η ειδοποίηση είναι ενεργή, ο αντίστοιχος δείκτης (I για την ειδοποίηση ημέρας, J για τη νυχτερινή) εμφανίζεται στην οθόνη.

5.8. Ρύθμιση της φωτεινότητας της οθόνης

Η οθόνη διαθέτει 3 επίπεδα φωτεινότητας. Για να τη ρυθμίσετε, πατήστε το κουμπί + (6) για αύξηση ή το κουμπί - (7) για μείωση της φωτεινότητας.

Σημείωση 1: Δεν υπάρχει επιλογή για μείωση της φωτεινότητας στο μηδέν.

6. Συντήρηση: καθαρισμός

Χρησιμοποιήστε ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με νερό για να καθαρίσετε το φωτάκι νυχτός. Μην το μουσκεύετε, μην το ξεπλένετε και μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά σε σπρέι. Μην βυθίζετε το φωτάκι στο νερό. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι μπάνιου.

7. Τεχνικές προδιαγραφές

- **Χρόνος φόρτισης:** $\approx$ 4 ώρες
- **Χρόνος χρήσης:** περίπου 24 ώρες
- **Τροφοδοτικό:** DC 5V, - 1A
- **Μπαταρία:** επαναφορτιζόμενη 1500mAh

8. Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη του προϊόντος και της μπαταρίας

- Μην ξεχνάτε να απορρίπτετε το προϊόν με υπεύθυνο τρόπο. Μην αναμειγνύετε προϊόντα που φέρουν το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.
- Για τη σωστή συλλογή και επεξεργασία αυτών των προϊόντων, παραδώστε τα στα σημεία συλλογής που ορίζονται από τις τοπικές αρχές ή επικοινωνήστε με τον διανομέα που σας πούλησε το προϊόν.





DECLARATION OF CONFORMITY

Miniland S. A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal, 10. 03430 ONIL (Alicante) SPAIN
Technical support: +34 966 557 775 · www.minilandgroup.com · miniland@miniland.es

We declare under our own responsibility that the product:

time to sleep · Miniland · 89692 · Miniland, S. A.

**to which this declaration refers conforms with the
relevant standards or other standardising documents:**

▪ **Directive 2009/48/EC on the safety of toys**

- EN 71-1:2014+A1:2018 Safety of toys – Part 1: Mechanical and physical properties
- EN 71-2:2020 Safety of toys – Part 2: Flammability
- EN 71-3:2019+A1:2021 Safety of toys – Part 3: Migration of certain elements
- EN 71-12:2016 Safety of toys – Part 12: N-Nitrosamines and N-nitrosatable substances
- EN IEC 62115:2020+A11:2020 Electric toys – Safety

▪ **Directive 2014/30/EU relating to Electromagnetic Compatibility**

- EN 55032:2015 + A1:2020 Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Emission requirements
- EN 55035:2017 + A11:2020 Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Immunity requirements

▪ **Total Cadmium Content according to Entry 23 of Annex XVII to Regulation (EC) No. 1907/2006 and its amendments Regulation (EC) No. 552/2009, (EU) No. 835/2012 and (EU) No. 2016/217**

▪ **Phthalates according to Entry 51 & 52 of Regulation (EC) No. 552/2009 and Regulation (EU) 2018/2005 amending Annex XVII of REACH Regulation (EC) No. 1907/2006**

▪ **Polycyclic Aromatic Hydrocarbons (PAHs) according to Entry 50 of Annex XVII to REACH Regulation (EC) No. 1907/2006 and its amendment Regulation (EU) No. 1272/2013**

▪ **Organotin Compounds according to Entry 20 of Annex XVII to REACH Regulation (EC) No. 1907/2006 and its amendments**

▪ **Short-Chain Chlorinated Paraffins (SCCP) according to Regulation (EU) 2019/1021 on persistent organic pollutants (POP)**

▪ **Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council of 12 July 2023 concerning batteries and waste batteries, amending Directive 2008/98/EC and Regulation (EU) 2019/1020, and repealing Directive 2006/66/EC**



DECLARATION OF CONFORMITY

Miniland S. A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal, 10. 03430 ONIL (Alicante) SPAIN

Technical support: +34 966 557775 · www.minilandgroup.com · miniland@miniland.es

We declare under our own responsibility that the product:

time to sleep · Miniland · 89692 · Miniland, S. A.

**to which this declaration refers conforms with the
relevant standards or other standardising documents:**

- REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemical substances) Regulation (EC) No. 1907/2006
- Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU and its amendment Directive (EU) 2015/863
- Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2012/19/EU

Miniland, S. A.

Managing Director
Julien Fournier

Onil, Alicante, Spain.
19th December 2025

miniland
minilandgroup.com

miniland

Miniland S. A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal, 10
03430 ONIL (Alicante) SPAIN

Technical support: +34 966 557 775

Fax: +34 965 565 454

www.minilandgroup.com · teayudamos@miniland.es

© Miniland, S. A. 2026

Fabricado en China. Conservar los datos.

Made in China. Keep this information.

Fabricado em China. Conservar dados.

Fabbricato in Cina. Conservare i dati.

Fabriqu  en Chine. Conserver ces informations.

Hergestellt in China. Bewahren Sie diese Angaben auf

Wyprodukowano w Chinach. Zachowaj instrukcj .

Сделано в Китае. Сохраните эту информацию.

صنع في الصين. احتفظ بهذه المعلومات.

time to sleep 89692



1225
2050089692